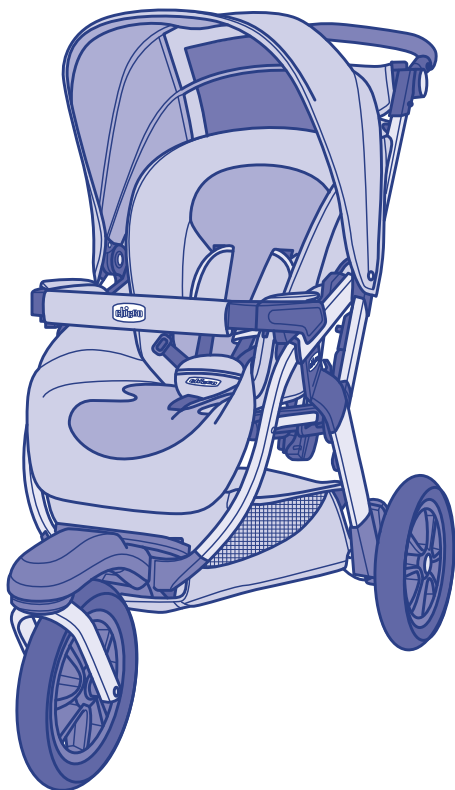


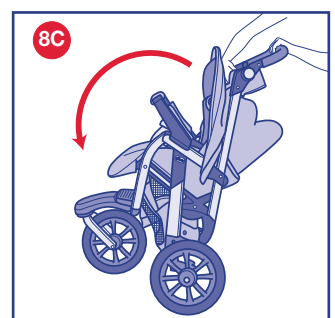
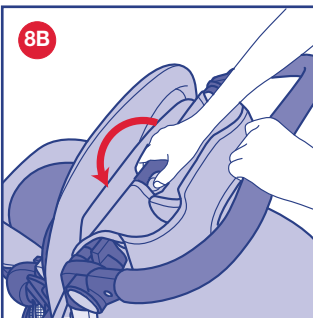
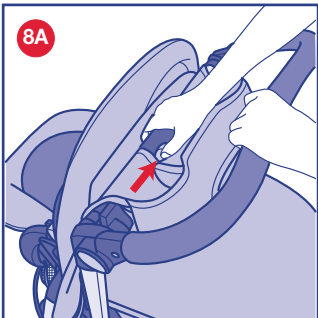
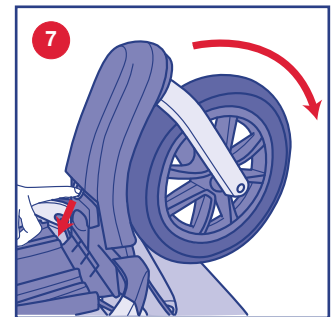
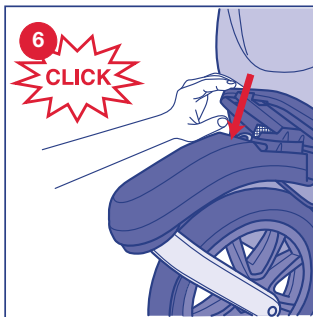
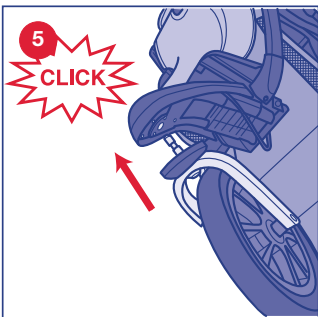
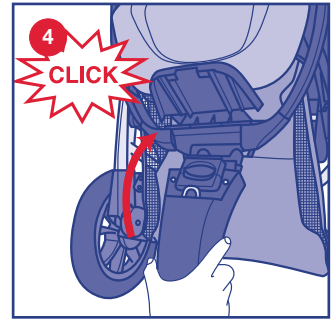
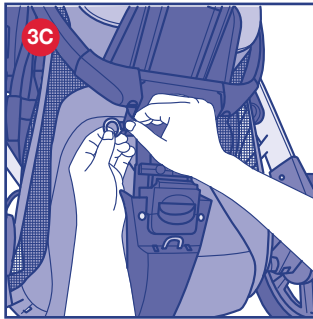
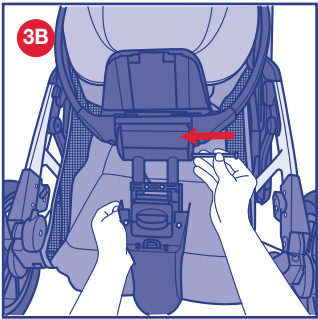
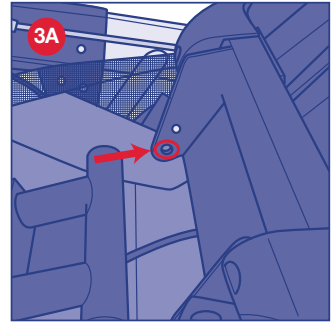
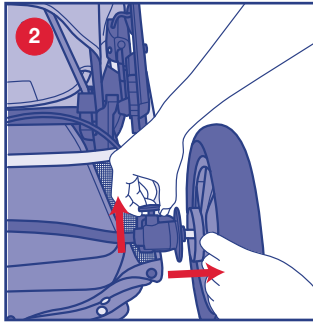
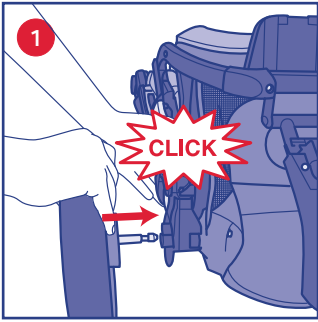
ACTIV3

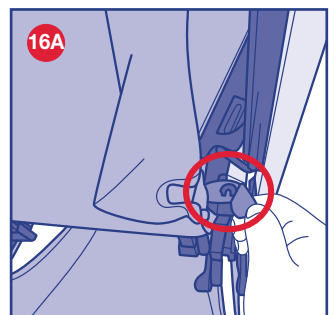
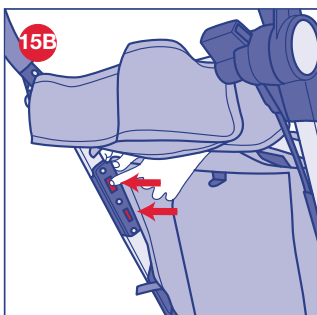
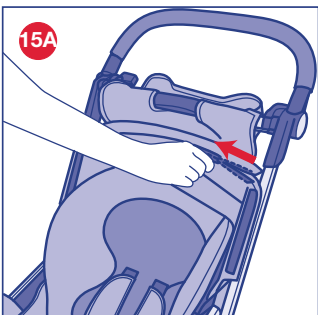
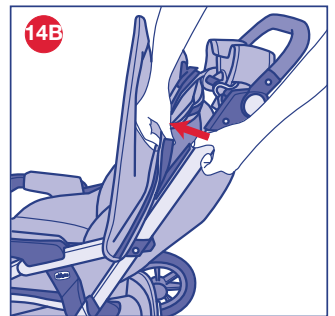
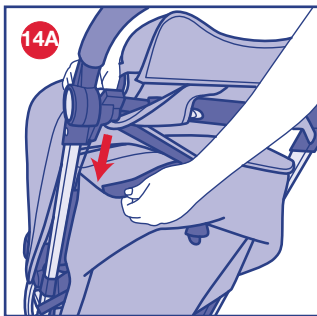
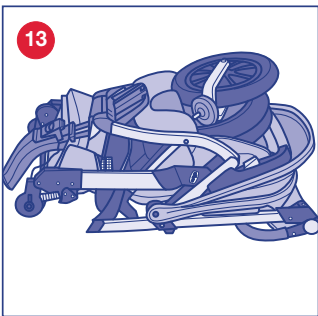
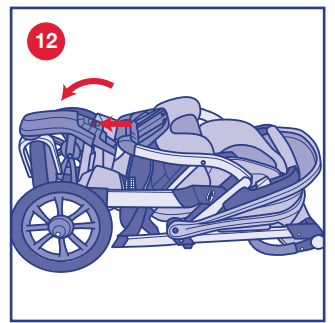
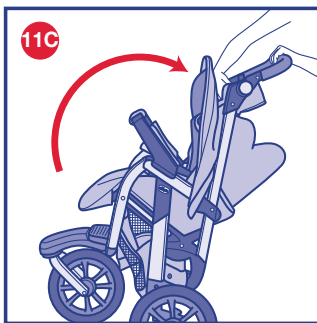
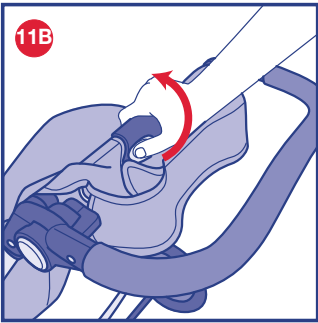
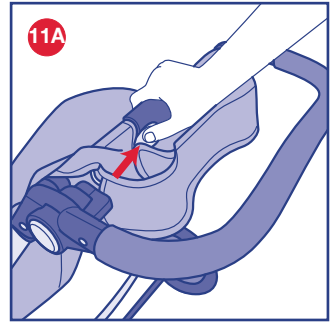
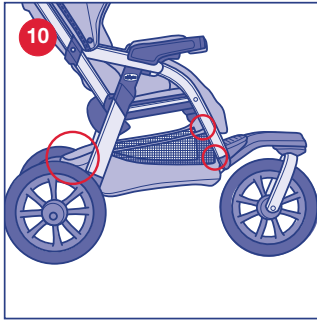
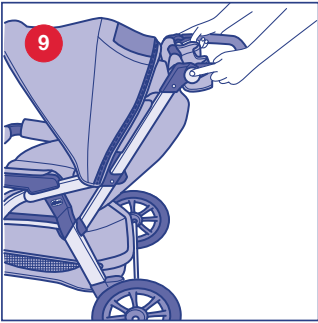


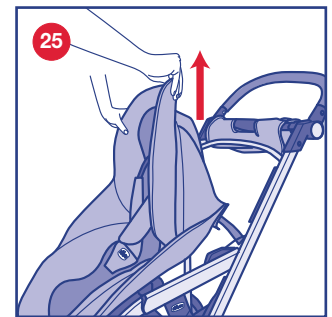
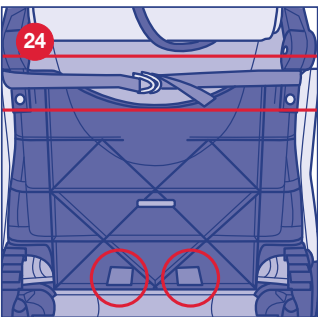
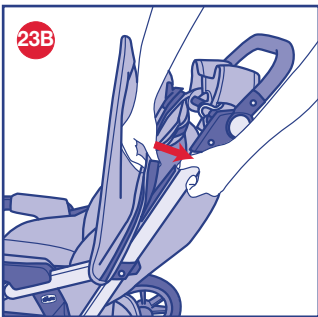
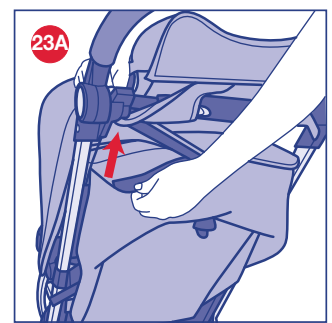
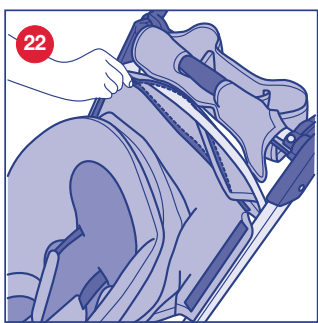
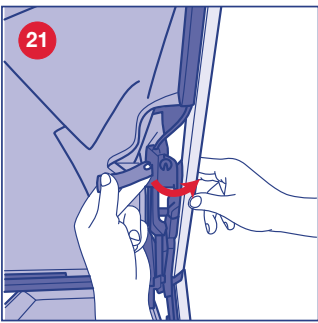
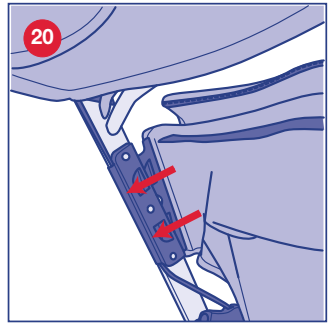
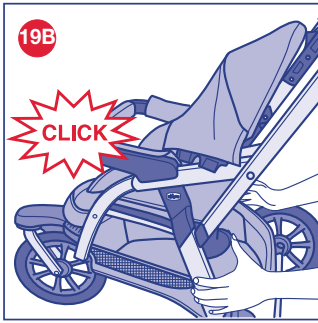
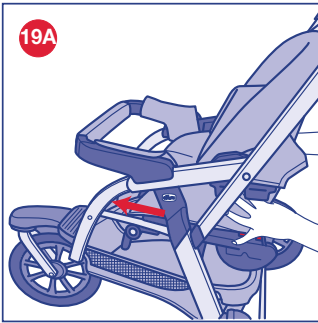
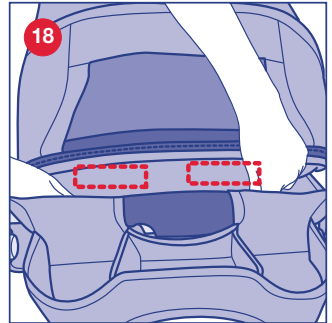
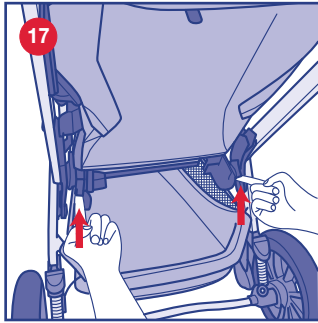
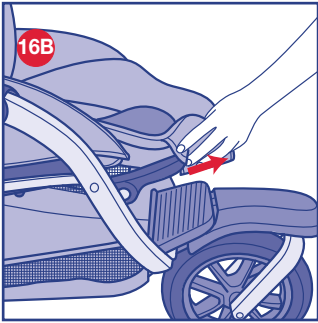
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

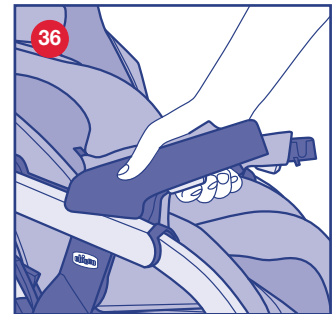
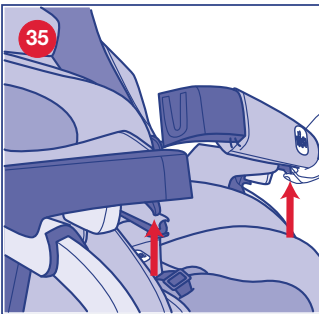
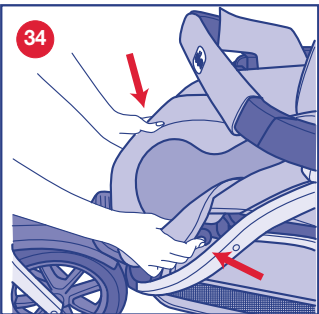
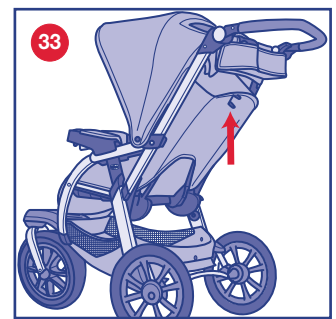
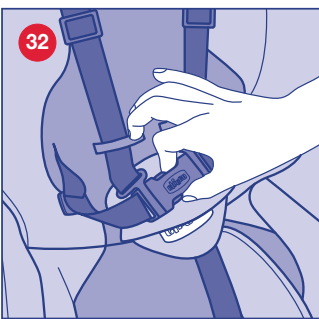
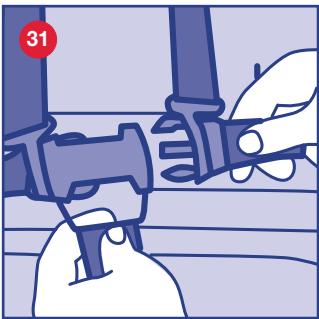
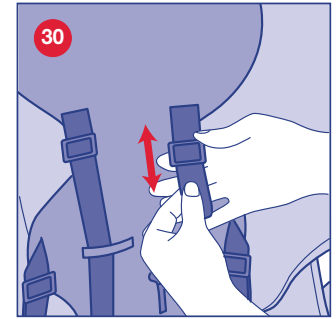
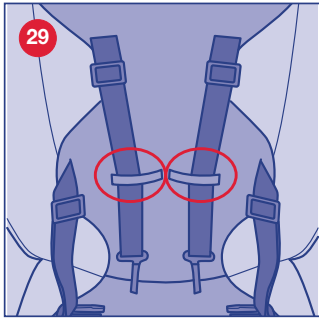
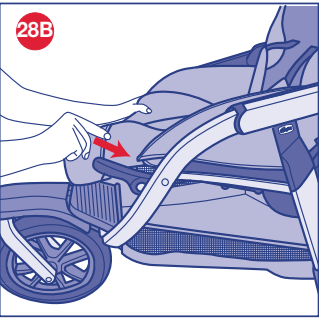
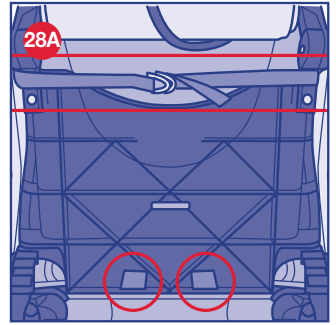
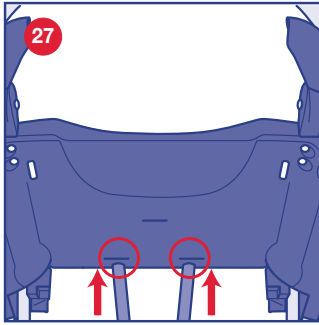
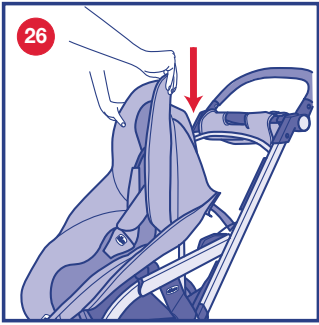
تعليمات الاستعمال

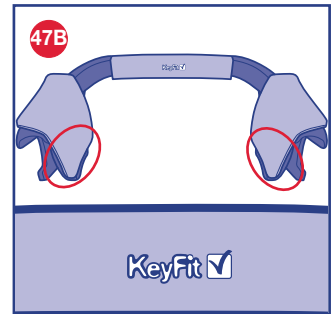
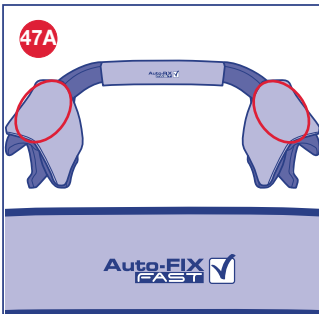
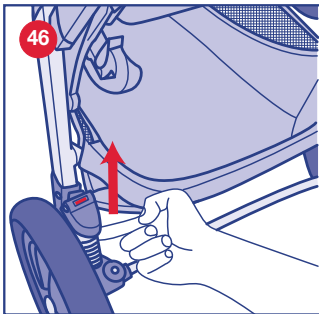
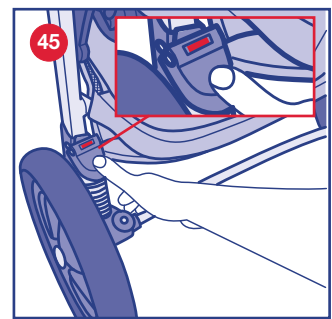
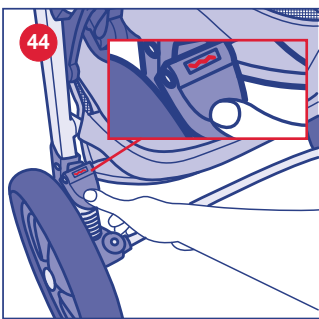
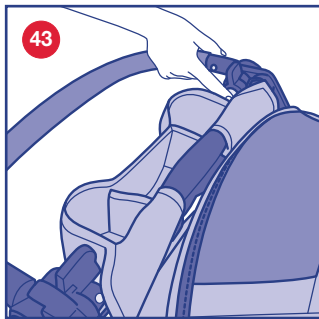
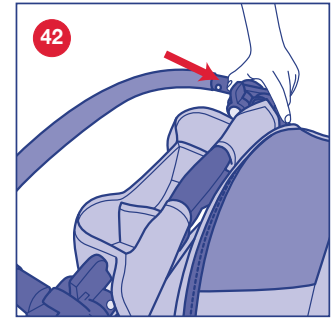
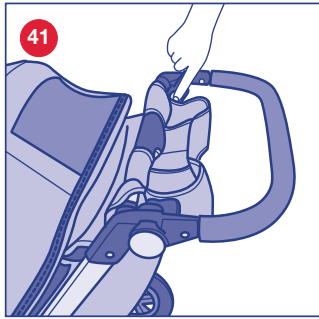
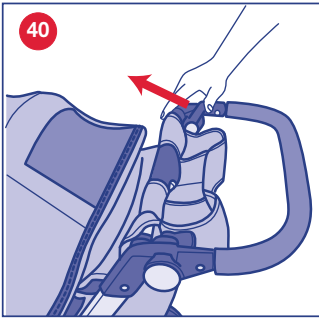
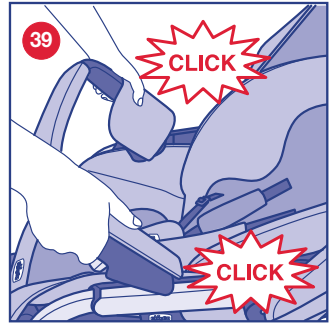
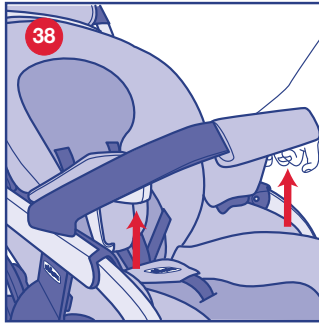
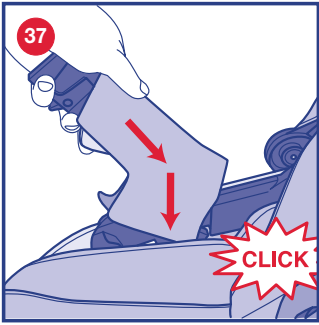


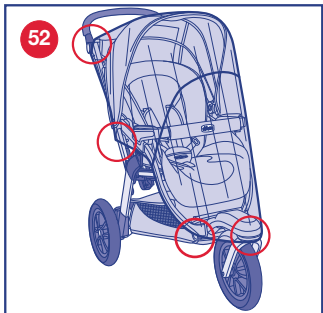
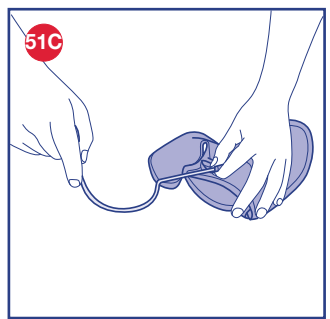
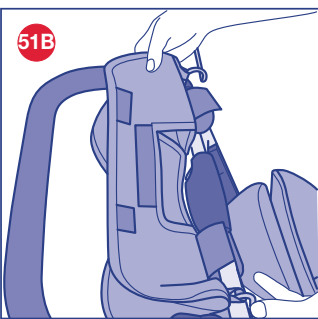
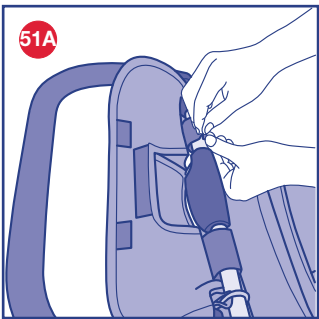
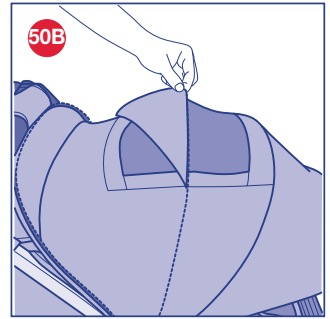
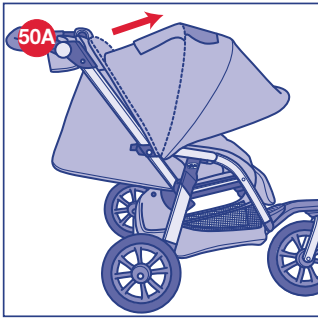
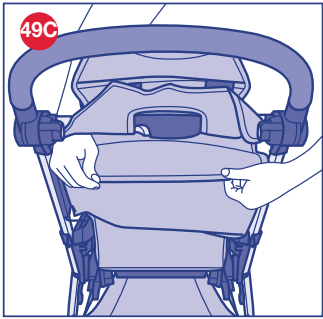
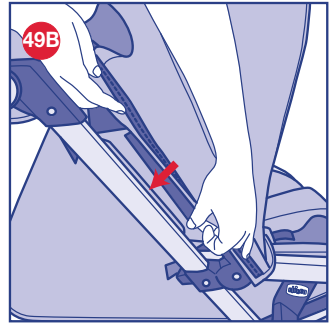
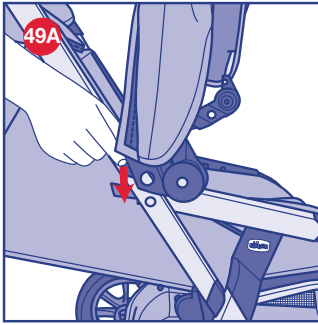
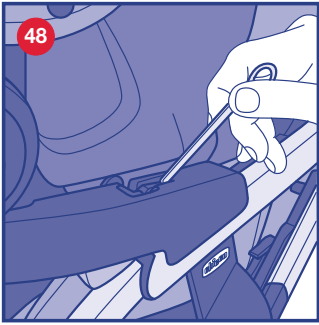












Зверніть увагу

Важливо – збережіть інструкцію на майбутнє. Увага! Перед використанням зніміть й викиньте всі наявні пластикові пакети і решту компонентів упаковки. В будь-якому разі, зберігайте їх в недоступному для дітей місці.

Застережні заходи

- Увага! Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Увага! Перед використанням переконайтеся в тому, що всі механізми блокування замкнуті.
- Увага! Для уникнення поранень під час розкладання і складання виробу, слідкуйте за тим, аби дитина була на належній відстані.
- Увага! Не дозволяйте дитині гратися з даним виробом.
- Увага! Завжди використовуйте системи утримання дитини.
- Увага! Даний виріб не пристосований для використання під час пробіжок або катання на роликах.
- Увага! Перед використанням переконайтеся в тому, що механізм кріплення люльки, прогулянкового сидіння або автомобільного крісла правильно замкнуті.
- Прогулянковий візок призначений для дітей від народження до 36 місяців, вагою не більше 15 кг.
- Для новонароджених дітей і дітей віком до 6 місяців візок повинен використовуватися з повністю відкинутою спинкою.
- Завжди використовуйте гальмівний механізм при садінні дитини у візок та вийманні з нього.
- Не перевантажуйте корзину понад 3 кг.
- Будь-який вантаж, підвішений на ручки візка, його спинну або бокові частини, може порушити його стійкість.
- Не перевозьте одночасно більше однієї дитини.
- Не використовуйте аксесуари візка, запасні частини або деталі, не поставлені або не схвалені виробником.
- З автомобільним кріслом, встановленим на візок, даний виріб не може стати заміною люльці або ліжечку. Якщо дитині необхідно спати, її слід покласти в люльку або ліжечко.
- Увага! Перед збиранням переконайтеся в

тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. В цьому разі не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.

- Увага! Обов'язково використовуйте паховий ремінь і ремені безпеки, оскільки вони гарантують безпеку дитини. Завжди використовуйте ремені безпеки одночасно з паховим ременем.
- Користувачі візка повинні добре знати принципи його роботи.
- Увага! Під час дій зі складання і розкладання візка слідкуйте за тим, аби дитина не перебувала поблизу: не складайте і не розкладайте візок з дитиною в ньому.
- Увага! Здійснюючи регулювання візка, слідкуйте за тим, аби його рухомі частини не торкалися дитини.
- За будь-якої зупинки обов'язково використовуйте гальма.
- Увага! В жодному разі не залишайте візок з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо задіяні гальма.
- Задля запобігання удушення не давайте дитині і не залишайте поблизу неї предмети зі шнурками і тасьмою.
- Увага! Не користуйтеся візком на сходах або на ескалаторі: можлива втрата контролю.
- Будьте обережні на підйомах або спусках (сходи, тротуари і т. ін.).
- Після тривалого перебування візка на сонці дочекайтеся, доки він охолоне, і лише потім садіть в нього дитину. Тривале перебування візка на сонці може спричинити знебарвлення його покриттів.
- Забороняється використовувати візок з пошкодженими, відірваними або відсутніми частинами.
- Увага! Якщо ви не користуєтеся візком, зберігайте його в недоступному для дітей місці.
- Уникайте контакту візка із солоною водою, оскільки вона сприяє появі іржі.
- Не використовуйте візок на пляжі.
- Увага! Візком повинні управляти лише дорослі особи.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯДУ

Цей виріб вимагає регулярного догляду. Операції з очищення і догляду мають виконуватися дорослою особою.

ОЧИЩЕННЯ

Оббивка візка є знімною (див. відповідний параграф «ЯК ЗНЯТИ ОББИВКУ З СИДІННЯ/ЯК НАДІТИ ОББИВКУ НА СИДІННЯ»).

Під час очищення поверхонь з тканин слід дотримуватися інструкцій з етикетки.

Нижче наведені символи прання з відповідними значеннями:



Прати вручну в холодній воді



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

Регулярно протирати пластмасові частини зволоженою ганчіркою.

Після контакту з водою витирати насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі.

ДОГЛЯД

В разі необхідності змийте рухомі частини сухим силіконовим маслом. Регулярно перевіряйте стан зношення коліс і очищайте їх від пилу та піску. З метою уникнення тертя, яке може негативно вплинути на роботу візка, запобігайте накопиченню пилу, забруднень і піску на пластмасових частинах, які пересуваються по металевим трубчастим конструкціям. Зберігайте візок у сухому місці.

МОНТАЖ ЗАДНІХ КОЛІС

1. Вставте стрижень колеса у відповідне гніздо - має пролунати клацання; виконайте ці ж дії з іншим заднім колесом (мал. 1). **УВАГА!** Переконайтеся, що групи коліс правильно закріплені.

2. Колеса можна зняти, щоб додатково зменшити габарити візка у складеному стані. Щоб зняти колеса: потягніть за кнопки розблокування, показані на малюнку 2, та вийміть колесо. Повторіть ці ж дії для іншого заднього колеса.

МОНТАЖ ПЕРЕДНЬОГО КОЛЕСА

3. Перш за все, необхідно встановити передню вилку. Для цього слід поєднати отвори на шасі візка з отворами на вилці (мал. 3А). Після цього вставити штифт (мал. 3В) з комплекту виробу. Потім слід закріпити встановлений штифт за допомогою відповідного кільця (мал. 3С).

4. Заблокуйте передню вилку на шасі, як показано на малюнку 4, так, щоб пролунало клацання.

5. Вставте штифт переднього колеса в спеціальне гніздо в вилці так, щоб пролунало клацання, що підтверджує закріплення (мал. 5).

6. Нарешті опустіть кришку опори для ніг так, щоб пролунало клацання, що підтверджує закріплення (мал. 6).

7. Щоб зняти переднє колесо, необхідно потягнути на себе кнопку, яка знаходиться під опорою для ніг (мал. 7).

РОЗКЛАДАННЯ ВІЗКА

8. Щоб розкрити візок, натисніть на кнопку, розташовану на трубчастій конструкції ручки (мал. 8А) і поверніть вперед ручку (мал. 8В), переміщуючи візок, як показано на малюнку 8С. **УВАГА!** Перед початком використання переконайтеся, що візок розкладений і що задня хрестовина заблокована належним чином.

РЕГУЛЮВАННЯ РУЧКИ ЗА ВИСОТОЮ

Щоб зробити використання візка більш ергономічним, можна відрегулювати висоту ручки в одне з 4 положень. Щоб зменшити габарити візка в складеному стані, ручку можна повністю опустити.

9. Опустити або підняти ручку візка можна за допомогою одночасного натискання на зовнішні кнопки, встановлюючи ручку у найзручніше положення для використання (мал. 9).

ВСТАНОВЛЕННЯ КОРЗИНИ ДЛЯ РЕЧЕЙ

Дитячий прогулянковий візок оснащений корзиною для речей.

10. Закріпіть корзину за допомогою кнопок, як показано на малюнку 10. Не завантажуйте кошик речами вагою понад 3 кг.

СКЛАДАННЯ ВІЗКА

11. Щоб розкрити візок, натисніть на кнопку, розташовану на трубчастій конструкції ручки (мал. 11А) і одночасно з цим поверніть вперед ручку (мал. 11В), переміщуючи візок, як показано на малюнку 11С.

12. Для більш компактного стану візка у закритому стані можна скласти передню вилку за допомогою спеціальної кнопки (рис. 12). **Увага!** Перш ніж скласти передню вилку, перевірте, що плаваючий механізм для коліс розблоковано.

13. Нарешті, для більшої компактності, можна додатково зменшити габарити, знявши задні колеса і переднє колесо (див. розділ «Монтаж коліс»).

ЗНЯТТЯ СІДІННЯ

Щоб полегшити вагу візка з встановленою переносною коліскою або з дитячим автокріслом, можна зняти сидіння.

14. Щоб зняти сидіння, спочатку слід відкріпити капюшон від текстильної оббивки сидіння за допомогою липучок, які розташовані ззаду (14А) і збоку (14В) капюшона.

15. Розстібніть блискавку на текстильній оббивці, яка обмотує трубчасту конструкцію, розташовану під ручкою (15А), і вийміть дві пластикові вставки, які знаходяться на бічних трубчастих конструкціях візка (15В), за допомогою кнопок.

16. Розв'яжіть тасьми, які знаходяться позаду і вказані на малюнку 16А, зніміть тканинну оббивку з опори для ніг 16В.

17. Нарешті, підійміть одночасно два важелі, розташовані позаду сидіння (мал. 17), і потягніть їх до себе.

18. Можна використовувати капюшон візка без сидіння, обмотавши текстильну накладку задньої частини капюшона до трубчастої конструкції і зафіксувавши її липучками, наявними всередині самого капюшона (мал. 18).

МОНТАЖ СІДІННЯ

19. Щоб встановити сидіння, необхідно протягнути пластикові частини сидіння на шасі візка, як показано на малюнку 19А, так, щоб пролунало клацання, що підтверджує блокування (мал. 19В).

Тепер слід прикріпити текстильну оббивку, виконавши такі дії:

20. Вставте пластикові вставки в спеціальні гнізда, розташовані на бічних трубчастих конструкціях візка (мал. 20).

21. Прикріпіть тасьми, що знаходяться позаду, як показано на малюнку 21.

22. Застібніть блискавку на текстильній оббивці, яка розташована навколо трубчастої конструкції під ручкою (мал. 22).

23. Зафіксуйте капюшон до текстильної оббивки сидіння за допомогою спеціальних липучок, які знаходяться позаду (мал. 23А) і збоку (23В) від капюшона.

ЯК ЗНЯТИ ОББИВКУ З СІДІННЯ

З прогулянкового візка можна повністю зняти тканинне покриття (оббивку). Перш ніж зняти оббивку, виконайте операції, описані в пунктах 15 і 16.

24. Слідом за цим розстібніть пряжки і вийміть 2 тканинні тасьми з-під сидіння (мал. 24), протягнувши їх у спеціальні пластикові петлі.

25. Тепер потягніть вгору тканинну оббивку, щоб зняти її з каркасу спинки (мал. 25).

ЯК НАДІТИ ОББИВКУ НА СІДІННЯ

Щоб знову надіти оббивку на сидіння (напр., після прання), необхідно виконати такі дії:

26. Надягніть текстильну оббивку спинки на каркас (мал. 26).

27. Вставте 2 тасьми, наявні на сидінні, у спеціальні пластикові петлі (мал. 27).

28. Застебніть пряжки, розташовані під сидінням (мал. 28А), і надягніть обшивку на опору для ніг (28В).
На завершення необхідно виконати операції, описані в пунктах 20, 21, 22 і 23.

ВИКОРИСТАННЯ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ

29. Ремінь безпеки прогулянкового візка має 5 точок кріплення і складається з двох плечових ременів, одного поясного ремня та одного розділового ремня для ніг з пряжкою. УВАГА! Якщо у візку перебуває дитина у віці від народження і приблизно до 6 місяців, необхідно використовувати плечові ремені, попередньо провівши їх через два прорізи для регулювання (мал. 29).

30. Перевірте, що плечові ремені знаходяться на ідеальній висоті для Вашої дитини: в іншому випадку відрегулюйте їх за висотою (мал. 30).

31. Посадивши дитину у візок, вставте 2 зубця в пряжку і налаштуйте, якщо потрібно, ширину поясного ремня за допомогою пряжок (мал. 31).

32. Щоб розстебнути поясний ремінь, натисніть одночасно на два бічні зубці (мал. 32).

УВАГА! Для гарантування безпеки власної дитині необхідно завжди використовувати ремені безпеки.

УВАГА! Щоб забезпечити безпеку Вашій дитині, необхідно використовувати одночасно розділовий ремінь для ніг і ремені безпеки.

УВАГА! Після зняття поясного ремня (напр., для прання) при повторному встановленні слід переконаватися в тому, що він займає правильне положення і проходить через відповідні прорізи. Повторно встановлений ремінь вимагає нового регулювання.

РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

33. Натиснувши на кнопку, розташовану на спинці прогулянкового візка, можна відрегулювати її нахил в одному з 4 положень; відпускаючи кнопку, спинка блокується у найближчій позиції.

УВАГА! Регулювання може бути кілька ускладнене, якщо у візку знаходиться дитина.

УВАГА! При перевезенні у візку дітей від народження і до 6 місяців спинка має перебувати в повністю відкинутому положенні.

РЕГУЛЮВАННЯ ОПОРИ ДЛЯ НІГ

Для більшого комфорту дитини опора для ніг може займати 2 положення.

34. Для регулювання бажаного положення опори для ніг натисніть одночасно на дві бічні кнопки, як показано на малюнку 34.

ЗНІМНИЙ БАМПЕР

УВАГА! Ніколи не використовуйте бампер для підняття прогулянкового візка з дитиною.

Codici 79370, 79371, 79362, 79369

35. Щоб зняти протиударний бампер, проштовхніть дві важелі, розташовані на нижніх кінцях підлокітників (мал. 35) і потягніть бампер вгору.

36. Для зручнішої конфігурації можна зняти і підлокітники, натиснувши на важелі, розташовані під ними по центру (мал. 36).

37. Щоб знову прикріпити підлокітники, необхідно вставити у відповідну проріз на тканинній обшивці пластиковий наконечник правого підлокітника і повернути вниз так, щоб пролунало клацання блокування (мал. 37). Повторіть ці ж дії для другого підлокітника.

Codice 79372


38. Щоб зняти протиударний бампер, слід натиснути на ва-

желі, розташовані під ними по центру (мал. 38).

39. Щоб знову прикріпити протиударний бампер, необхідно вставити у відповідний проріз на тканинній обшивці пластикові наконечники протиударного бампера і повернути вниз так, щоб пролунало клацання блокування (мал. 39).

СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО

Стоянкове гальмо розташоване поблизу ручки візка і діє одночасно на обидва задні колеса.

40. Щоб поставити візок на гальмо, поверніть вгору правий важіль з відміткою  в положення блокування (мал. 40).

УВАГА! Після натиснення на важіль гальма переконайтеся, що воно правильно спрацювало на обох задніх колесах.


41. Щоб зняти візок з гальма, натисніть на кнопку, розташовану в центрі важеля (мал. 41).

УВАГА! Використовуйте гальмо кожного разу, коли Ви зупиняєте візок.

УВАГА! Ніколи не залишайте візок з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо Ви задіяли гальмо.

ПЕРЕДНЕ ПЛАВАЮЧЕ КОЛЕСО

Візок оснащений переднім колесом, яке можна використовувати в поворотному (плаваючому) або фіксованому стані. На нерівних поверхнях (щебінь, ґрунтова дорога і т.д.) доцільно використовувати фіксоване колесо, тому що воно гарантує потрібну плавність руху. Плаваюче колесо рекомендується для збільшення маневреності візка.

42. Щоб обрати «фіксоване колесо», поверніть вгору лівий важіль з відміткою  в положення блокування (мал. 42).

43. Щоб обрати «плаваюче» колесо, натисніть на кнопку, розташовану в центрі важеля (рис. 43)..

ЗАДНІ РЕГУЛЮВАНІ АМОТИЗАТОРИ

Візок оснащений задніми амортизаторами, які можна відрегулювати в одному з двох положень.

44. Положення, зазначене «хвилястою лінією», вказує на м'яку систему амортизації, яка підходить для нерівного ґрунту і замських прогулянок (мал. 44).

45. Положення, зазначене «прямою лінією», вказує на більш жорстку систему амортизації, придатну для асфальтованих доріг (мал. 45).

46. Для регулювання амортизаторів слід використовувати важіль, вказаний на малюнку 46. Обидва амортизатори повинні встановлюватися в одне й те ж положення жорсткості.

ВИКОРИСТАННЯ ДИТЯЧОГО АВТОКІСЛА І ПЕРЕНОСНОЇ КОЛИСКИ

47. На візку Activ3, залежно від коду виробу, можна встановити переносну колиску Chicco і дитяче автокрісло Chicco Autofix Fast або Chicco KeyFit. Всередині протиударного бампера візка вказано на його сумісність з двома типами виробів (мал. 47А і 47В).

Codici 79370, 79371, 79362, 79369

Прогулянкові візки CHICCO, які обладнані системою CLIK CLAK на підлокітниках, дозволяють закріплення колески та/або дитячого автокрісла Chicco Autofix Fast на шасі прогулянкового візка без використання додаткових пристроїв. Для закріплення і зняття колески або дитячого крісла слідуйте відповідними інструкціями.

УВАГА! Тільки дитячі автокрісла Autofix Fast та переносні колески CHICCO, які оснащені системою CLIK CLAK, можуть бути закріплені на прогулянковому візку. Перш ніж використовувати візок в комбінації з переносною колескою або дитячим автокріслом, завжди перевіряйте, щоб система кріплення була правильно заблокована. ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИКЛЮЧНО АКСЕСУАРИ, ОБЛАДНАНІ СПЕЦІАЛЬНОЮ СИСТЕМОЮ CLIK CLAK.

48. УВАГА! Неправильне виконання операцій під час закріплення виробу до шасі візку може привести до порушення функціонування системи стиковки, внаслідок чого буде не-

можливо від'єднати виріб. У подібній ситуації можна розблокувати гачки вручну: застосуйте викрутку на важелі, які знаходяться під підлокітниками (мал. 48).

При використанні коліски або дитячого автокрісла дотримуйтесь інструкцій з експлуатації.

Codice 79372

Дитяче автокрісло Chicco KeyFit може кріпитися до шасі прогулянкового візка за допомогою спеціальних бічних механізмів, без необхідності використовувати додаткові пристрої.

Для закріплення і зняття дитячого автокрісла слідуйте відповідним інструкціям.

УВАГА! Обов'язково перевіряйте, що кріпильна система правильно і надійно спрацювала.

Правила використання дитячого автокрісла описані у відповідних інструкціях.

СОНЦЕЗАХИСНИЙ КАПЮШОН

Дитячий прогулянковий візок оснащений капюшоном «Літо»/«Зима», який забезпечує максимальний захист від ультрафіолетових променів (UV50+).

49. Для кріплення капюшону зафіксуйте пластиковий затискач біля стопорів (мал. 49А) і застібніть задні липучки, як показано на малюнку 49В і 49С. УВАГА! Кріплення капюшону необхідно виконати з обох сторін прогулянкового візка. Перевірте надійність його закріплення.

50. Щоб гарантувати максимальний захист від негоди, передбачено використання капюшона в конфігурації XL, для цього слід розстебнути задню блискавку і розкрити додаткову тканинну ділянку на капюшоні (мал. 50А). На даху капюшоні є подвійне прозоре віконце, завдяки якому забезпечується більший контакт з дитиною і контроль за нею (мал. 50В).

ТЕКСТИЛЬНА СУМКА ДЛЯ РЕЧЕЙ

На трубчастій конструкції ручки візка є зручна текстильна сумка, куди можна скласти необхідні речі (пляшечку для годування, ключі, телефон, тощо). Максимальна дозволена вага: 1 кг.

51. Щоб зняти текстильну оббивку для прання, необхідно розстебнути всі липучки з трубчастих конструкцій візка (мал. 51А), відстебнути заокруглену частину, передбачену для сумки для речей, з шасі візка, потягнувши її всередину (мал. 51В) і нарешті зняти текстильну оббивку із заокругленої частини (мал. 51С).

ДОЩОВИК

До дитячого прогулянкового візка може додаватися дощовик.

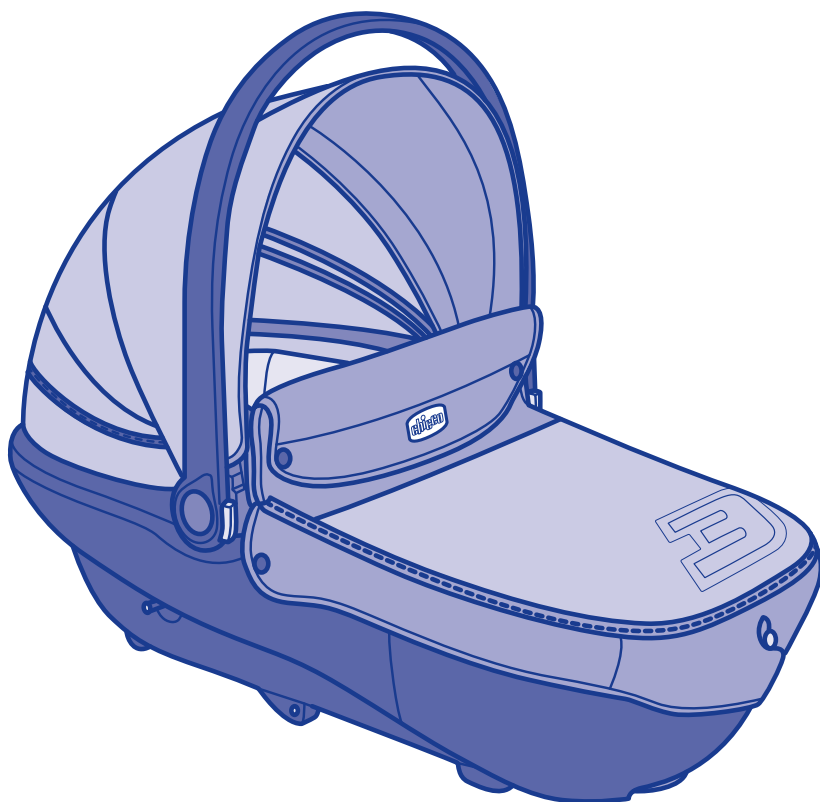
52. Зафіксуйте дощовик так, як зображено на малюнку 52. Після використання залиште дощовик сушитися на відкритому повітрі, якщо він намок, перш ніж згорнути його і прибрати.

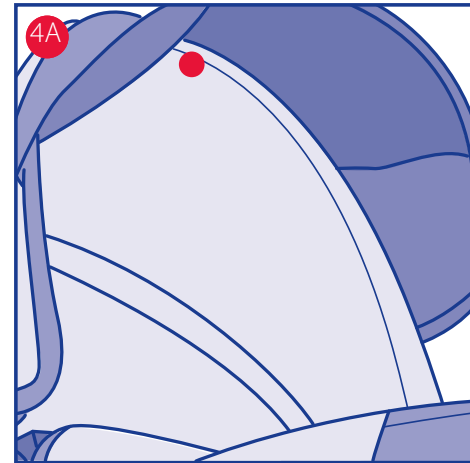
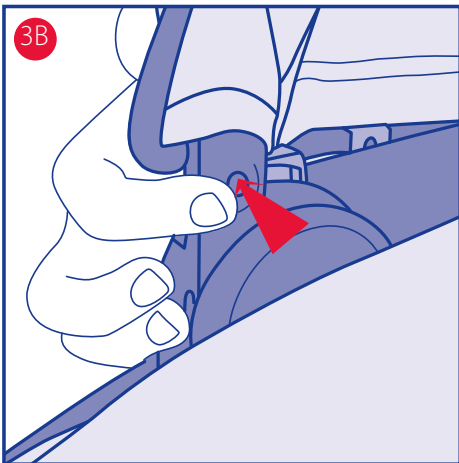
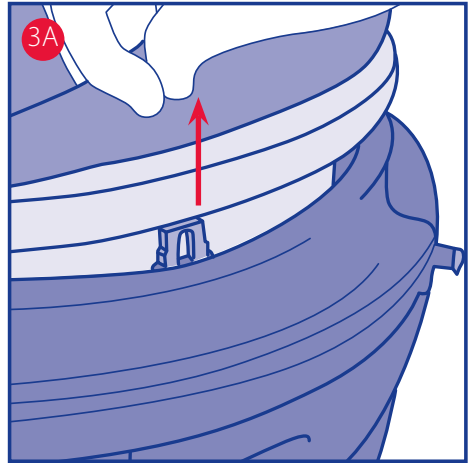
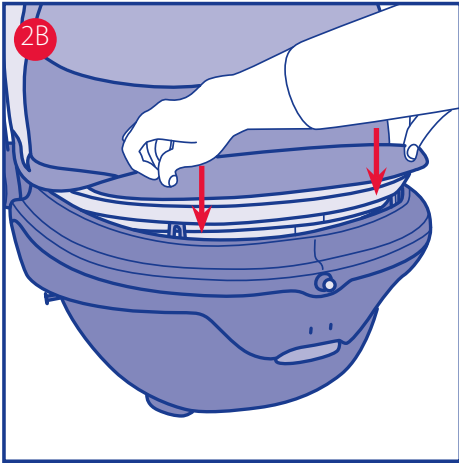
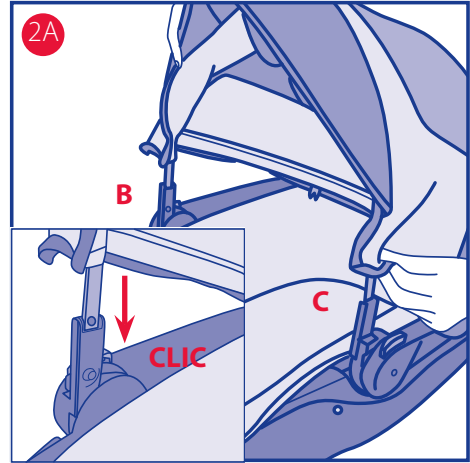
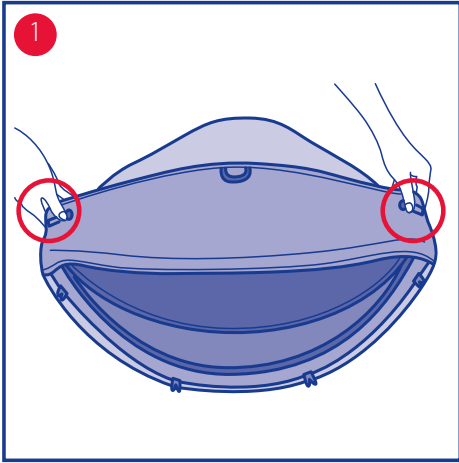
УВАГА! Будьте завжди дуже уважні при використанні дощовика.

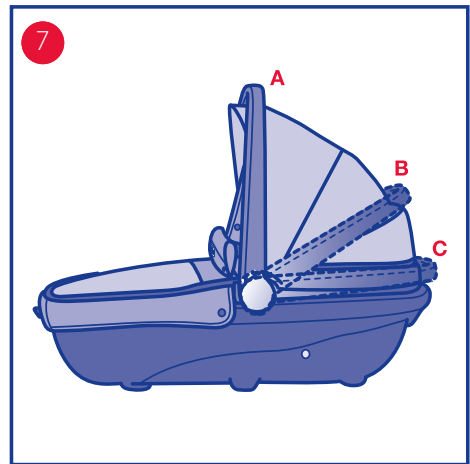
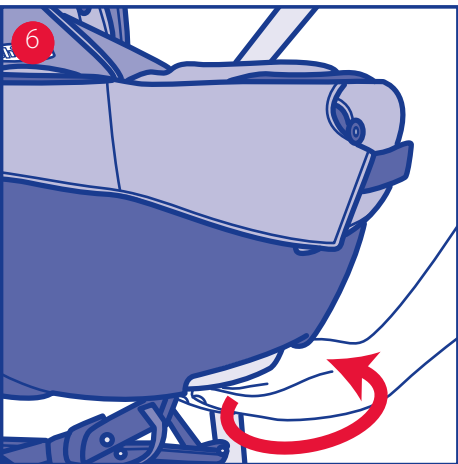
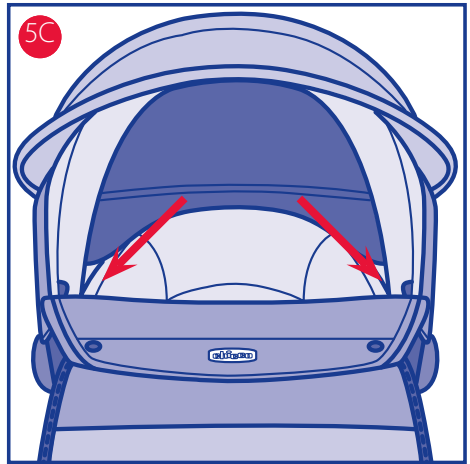
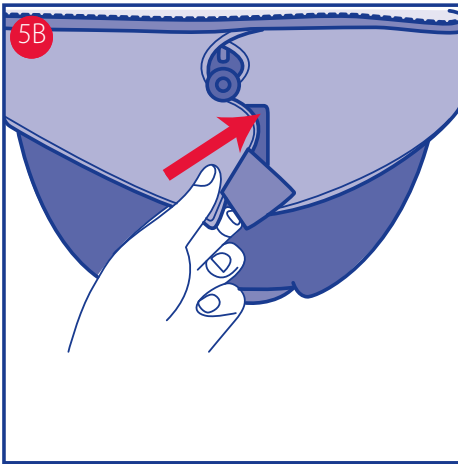
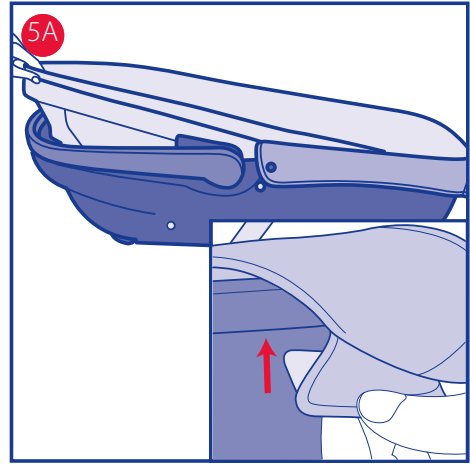
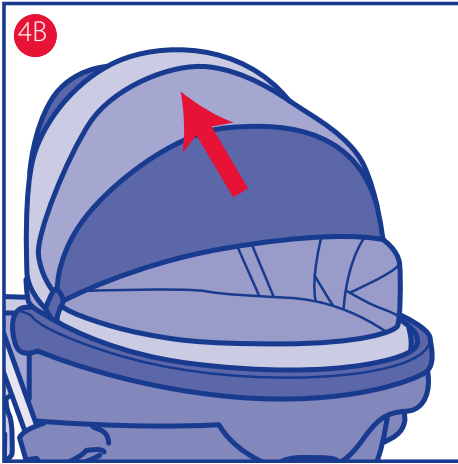
УВАГА! Не використовуйте дощовик, якщо на прогулянковому візку немає сонцезахисного капюшона - дитина може задихнутися. Якщо на візку закріплений дощовик, не залишайте дитину у візку під сонцем - дитина може перегрітися.

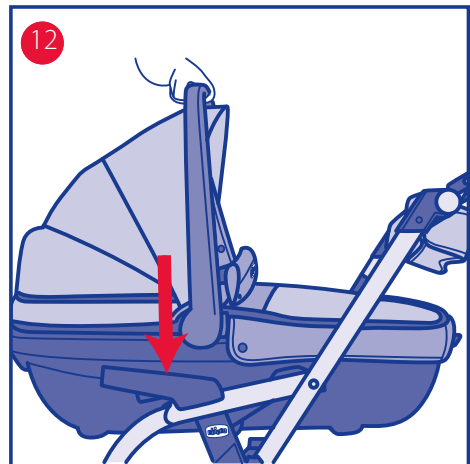
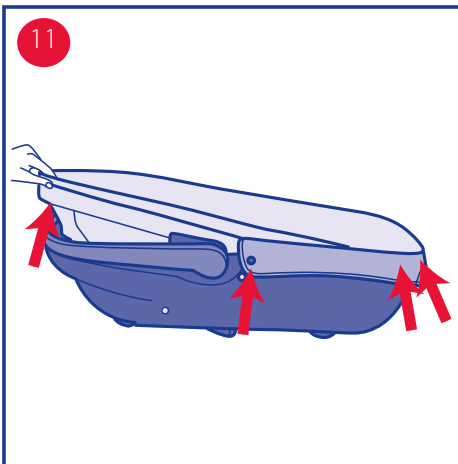
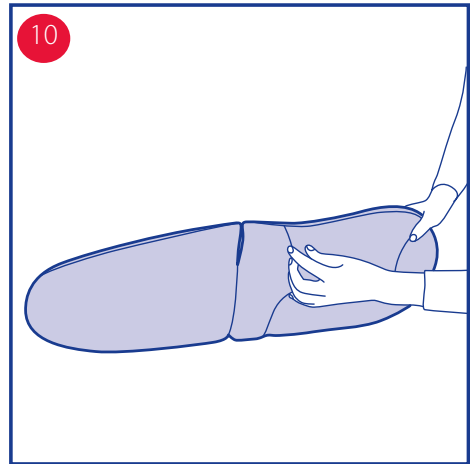
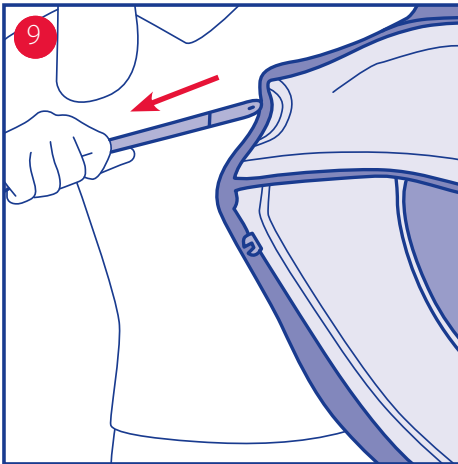
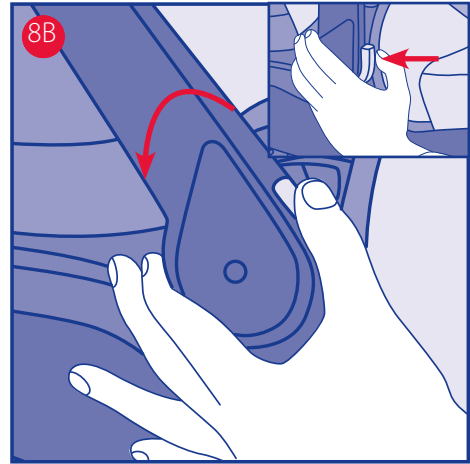
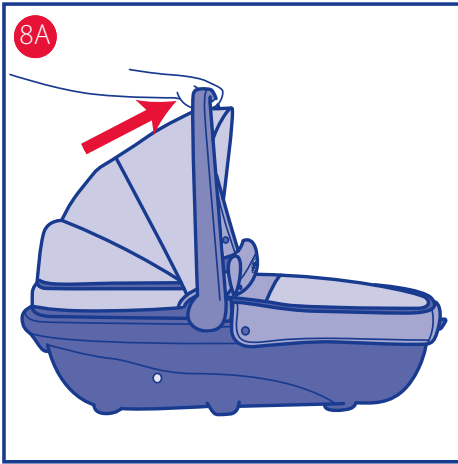
Важливе зауваження: Малюнки і описи, що містяться в даній інструкції, відносяться до одного з варіантів прогулянкового візка; деякі компоненти і деякі функції, описані в ній, можуть відрізнятися в залежності від варіанту придбаного Вами візка.

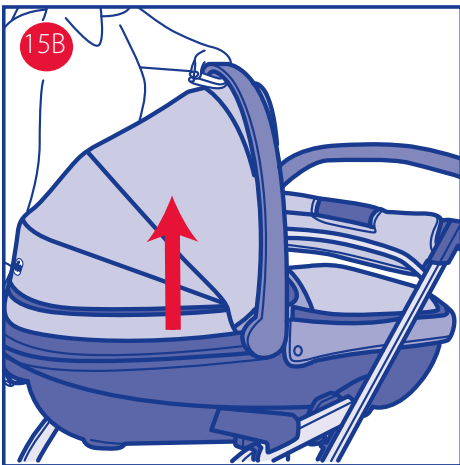
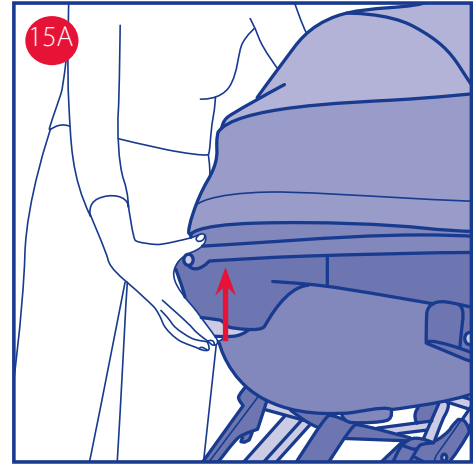
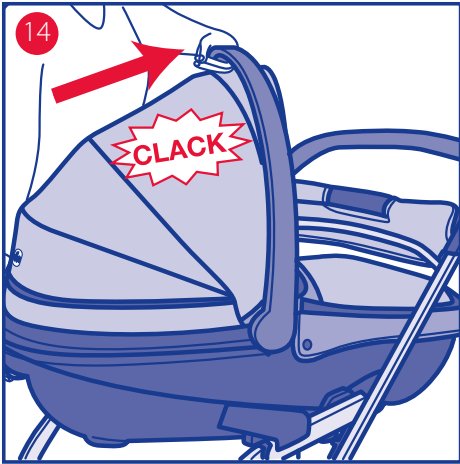
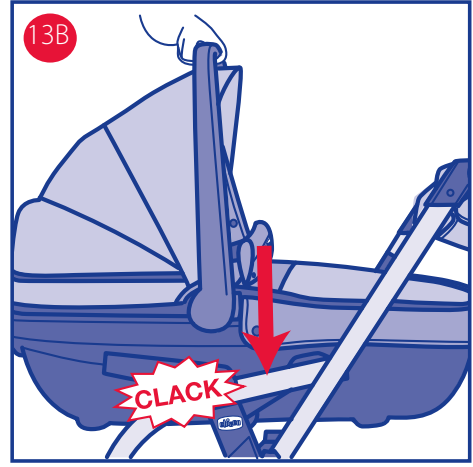
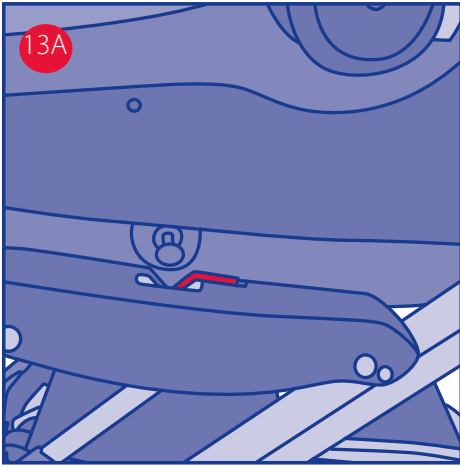
ACTIV3













ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВАЖЛИВО — ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЯМИ І ЗБЕРЕЖІТЬ ІХ НА МАЙБУТНЄ.

УВАГА: ТРИМАТИ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ПОДАЛІ ВІД ДІТЕЙ, ЩОБ ЗАПОБІГТИ УДУШЕННЮ.

ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

- **УВАГА!** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА!** Цей виріб призначений для дитини, яка ще не в змозі сидіти самостійно, перегортатися і підніматися з опорою на руки та коліна.
- Максимальна вага дитини — 9 кг (приблизний вік використання 0 – 5/6 місяців).
- **УВАГА!** Використовуйте виріб тільки на стійкій горизонтальній, рівній та сухій поверхні.
- **УВАГА!** Не дозволяйте іншим дітям гратися біля переносної колиски без нагляду з боку дорослих.
- **УВАГА!** Забороняється використовувати колиску з пошкодженими, відірваними або відсутніми частинами.
- **УВАГА!** Для перенесення дітей забороняється використовувати колиску на опорній стійці.
- **УВАГА!** Перевозити дитину в колисці, закріпленій в автомобілі, дозволяється тільки за умови застосування «KIT TRIO CAR 2013». Зверніться до інструкцій

до виробу «KIT TRIO CAR 2013», щоб знайти всю необхідну інформацію щодо монтажу «KIT TRIO CAR 2013» на колісці, щодо встановлення колиски в автомобілі і її використання під час поїздки.

- Використовуйте тільки ті запасні частини колиски, які поставлені або схвалені виробником.
- Враховуйте небезпеку, яка пов'язана з вогнем і іншими джерелами тепла, наприклад, електричними або газовими піччями, тощо. Не залишайте колиску поблизу від таких джерел тепла.
- Не кладіть додатковий матрац зверху на матрац, що постачається, або рекомендується виробником.
- **УВАГА!** У разі придбання матрацика окремо від колиски переверте, що вони є сумісними. Не використовуйте матрацик, який товще 10 мм.
- Регулярно перевіряйте фізичну і конструктивну цілісність виробу. Зокрема, звертайте особливу увагу на переносні ручки і на дно колиски. При виявленні слідів ушкодження або зношення не використовуйте колиску і тримайте її в недоступному для дітей місці.
- Перед збиранням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. У цьому разі не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Переконайтесь, що ручка знаходиться в правильному для ви-

користанні положенні.

- Не кріпите до колиски аксесуарів, якщо вони не поставлені самим виробником. Внесення у виріб будь-яких модифікацій звільнюють виробника від будь-якої відповідальності.
- Не залишайте всередині колиски жодних речей, які можуть зменшити її глибину.
- **УВАГА!** Ця колиска може використовуватися тільки на візках CHICCO, які оснащені системою кріплення CLIK CLAK.
- Перш ніж класти дитину до колиски, переконайтеся, що остання правильно закріплена в колясці.
- Тримайте пластикові пакети подалі від дитини, щоб запобігти ризикам удушення.
- Вироби, залишені на сонці, перегрівуються; зачекайте на їх охолодження і тільки потім кладіть дитину всередину.
- Не використовуйте переносну колиску для тривалого сну дитини: цей виріб не призначений для заміни ліжечка.
- Рекомендується провітрювати колиску після тривалого використання.
- Перш ніж піднімати або транспортувати, основу необхідно відрегулювати так, щоб вона знаходилась у найнижчому положенні.
- Не можна, щоб голова дитини у колисці знаходилась нижче тіла.
- Система утримання має бути накритою під час використання виробу поза машиною, щоб заколисати дитину без нагляду.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯДУ

Цей виріб вимагає періодичного догляду.

Операції з очищення і догляду мають виконуватися дорослою особою.

ОЧИЩЕННЯ

Частині з тканини очищайте зволоженою губкою і нейтральним милом, дотримуючись інструкцій на етикетках з прання.

Регулярно протирайте пластмасові частини зволоженою ганчіркою. Після контакту з водою витирати насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі.

ДОГЛЯД

В разі необхідності змащуйте рухомі частини сухим силіконовим маслом. Витирайте насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі. Не занурюйте колиску в воду.

Регулярно протирайте пластмасові частини зволоженою ганчіркою. Щоб уникнути тертя, необхідно перевіряти, щоб всі деталі кріплення колиски і візка не були забруднені, заповнені або покриті піском. Не залишайте виріб тривалий час під сонцем; тканинні покриття можуть вицвісти..

ХАРАКТЕРИСТИКИ КОЛИСКИ КАПЮШОН

Коліска оснащена капюшоном від сонця і вітру. Положення капюшону можна регулювати.

ЯК ЗАКРІПИТИ І ЗНЯТИ КАПЮШОН

1 - Перевірте, щоб кліпси на кінцях металевої дуги були пристебнуті до кнопок, розташованих на тканині. Якщо кнопки пристебнуті правильно, два наконечника металевої дуги залишаються добре помітними (мал. 1).
2 - Вставляйте два наконечники в спеціальні кронштейни В і С, розташовані в центральній частині колиски, до тих пір, поки не пролунає характерне клацання (малюнок 2 А); зафіксуйте 4 зубці задньої дуги (малюнок 2 В).

Зауваження: система кріплення знаходиться всередині пластикових утримувачів В і С, розташована на них кругла кнопка призначена тільки для розчеплення капюшону (див.пункт 3).

3 - Щоб зняти капюшон, спочатку вийміть 4 зубці задньої дуги (малюнок 3А) і потім відчепіть передню дугу, натискаючи на дві кнопки в основі механізму кріплення (малюнок 3В).

УВАГА! Неправильне від'єднання капюшону може призвести до поламаки зубців.

ВИКОРИСТАННЯ КАПЮШОНУ

4- Всередині капюшону, між козирком і першою долею, є кільце з тканини, на яке можна підвішувати м'які іграшки, оснащені зручними гачками (малюнок 4 А).

Щоб забезпечити належний повітрообмін, на капюшоні є заднє регульоване віконце; щоб відкрити його, розстебніть застібку-блискавку і відверніть накладку з тканини в бік верхньої частини капюшона (малюнок 4В).

ВНУТРІШНЯ ОББИВКА І ПОКРИВАЛЬЦЕ

5- Щоб зафіксувати внутрішню оббивку переносної колиски: вставте пластикову стрічку, розташовану в області



голови дитини, між опорою з полістиролу і каркасом переносної коліски; потім застебніть два «язички» в області ніг дитини під краєм переносної коліски, як показано на малюнку 5A. Після цього розстебніть дві бічні кнопки і зафіксуйте дві кромки оббивки у центрі області ніг дитини за допомогою липучки (малюнок 5 B). Покривальце закріплюється просто за допомогою блискавки і бічних затискачів, які фіксують оббивку до коліска (малюнок 5c). Після монтажу можна відкривати покривальце з обох боків.

РЕГУЛЬОВАНА СПИНКА - COMFORT SYSTEM

6 – Спинка коліски може плавно регулюватися. Щоб підняти чи опустити спинку, скористуйтеся коліщатком, розташованим на зовнішній стороні коліски в області голови дитини (малюнок 6).

УВАГА! Рекомендується провітрювати коліску після тривалого використання.

РУЧКИ ДЛЯ ПЕРЕНЕСЕННЯ КОЛІСКИ

7 - Коліска оснащена зручною ручкою для перенесення, яка може займати три положення (мал. 7):

- A) Транспортування
- B) Проміжне
- C) Відпочинку

8 – Щоб встановити ручку в вертикальне положення, необхідно взятися за неї в центрі і тягнути вгору, доки не пролунає клацання, що свідчить про блокування (малюнок 8A); щоб повернути ручку в положення відпочинку, натисніть одночасно на дві кнопки в основі ручки, після чого поверніть її вниз (малюнок 8B).

УВАГА! Забороняється транспортувати коліску, якщо ручка займає проміжне положення або положення відпочинку. Ручка має знаходитися в положенні транспортування.

ПРАННЯ

Капюшон, внутрішня оббивка коліски і матрацик знімаються для прання. Рекомендується строго дотримуватися інструкцій з прання на етикетці виробу.

9 - Зніміть капюшон з коліски, слідуєчи вказівкам з розділу «Закріплення і зняття капюшона», потім розстебніть дві кнопки, які закріплюють металеву дугу до тканини і вийміть тільки металеву дугу, потягнувши за один з двох наконечників (малюнок 9); не виймайте задню дугу з 4 зубцями для подальших операцій з прання.

10 - Вийміть внутрішню набивку матрацика крізь отвір, розташований позаду оббивки (малюнок 10).

11 - Щоб зняти внутрішню оббивку з коліски, вийміть з каркасу пластикову стрічку, яка розташована в ізголов'ї дитини. Розстебніть дві бічні кнопки, липучку і два «язички» в області ніг дитини. Розстебніть дві бічні кнопки, липучку і два «язички» в області ніг дитини (малюнок 11).

Нижче наведені символи прання з відповідними значеннями:



Прати вручну в холодній воді



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

ВИКОРИСТАННЯ ПЕРЕНОСНОЇ КОЛІСКИ В ЯКОСТІ ВІЗКА

Ця коліска може використовуватися в якості візка, в разі встановлення на дитячі прогулянкові візки Chicco, забезпечені системою «Click Clak».

ЗАКРІПЛЕННЯ ПЕРЕНОСНОЇ КОЛІСКИ ДО ВІЗКА

Підготуйте дитячий прогулянковий візок, забезпечений системою «Click Clak», щоб на нього можна було встановити коліску, як зазначено в інструкції до самого візка. Зауваження: у дитячих прогулянкових візках, оснащених спинкою або знімним сидінням, рекомендується від'єднати спинку або сидіння, як зазначено в спеціальних інструкціях до візка.

12 - Візьміться за ручку, яка знаходиться в положенні транспортування, і розташуйте коліску на підлокітниках так, щоб область ніг дивилася на ручку візка (малюнок 12).

13 - Сумістіть стрижні, розташовані з обох боків коліски, з отворами на підлокітниках візка (малюнок 13 A), потім встановлюйте коліску, доки не пролунає клацання, що свідчить про блокування (малюнок 13 B).

УВАГА! Перед використанням переконайтеся у тому, що коліска надійно пристебнута, потягнувши її вгору.

ВІД'ЄДНАННЯ ПЕРЕНОСНОЇ КОЛІСКИ

14 – Встановіть ручку в вертикальне положення (транспортування), має пролунати клацання, що свідчить про блокування (малюнок 14).

15 – Натисніть на кнопку спереду візка (малюнок 18), потім, утримуючи кнопку в натиснутому стані, вийміть коліску з рами (малюнок 15B).

УВАГА! Зчеплення і розчеплення виконуються також з дитиною в колісці, однак вони можуть бути ускладнені. Під час цих дій потрібна особлива обережність.

УВАГА! Невірно виконана процедура прикріплення люльки до шасі (наприклад, установка в зворотному напрямку) може привести до відмови системи зчеплення, зробивши неможливою розчеплення. В цьому випадку зверніться до інструкцій дитячого прогулянового.

ГАРАНТІЯ

Гарантується відповідність виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій.

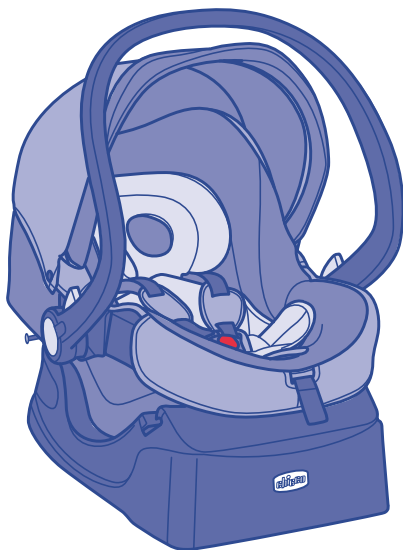
Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатися з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.



Auto-FIX FAST

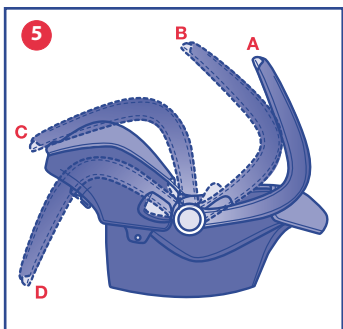
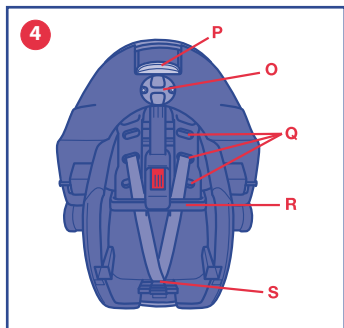
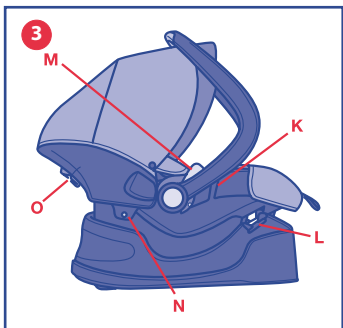
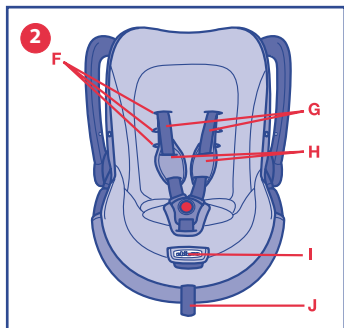
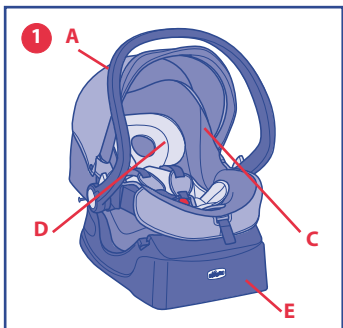
GR. 0+
0-13Kg

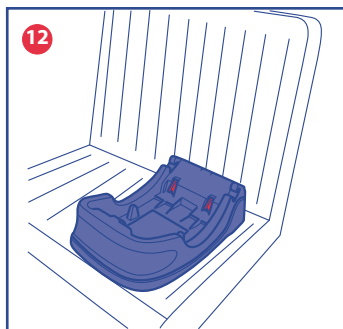
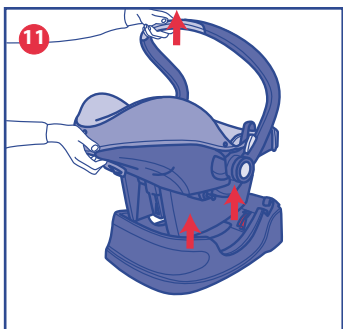
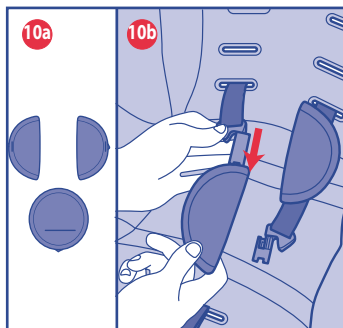
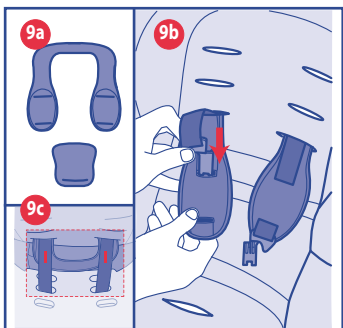
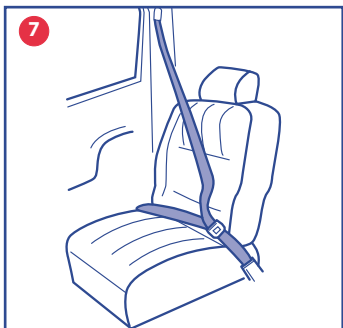
ISOFIX BASE

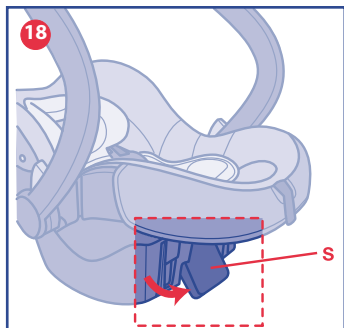
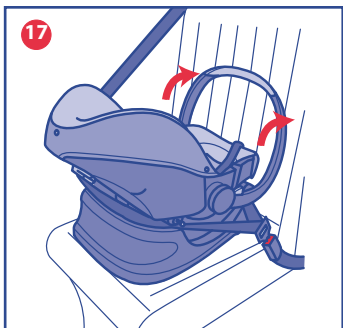
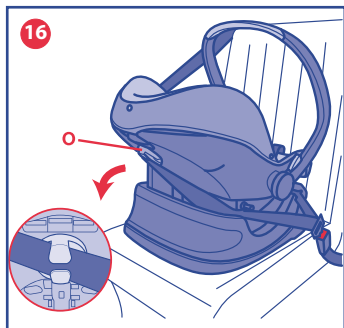
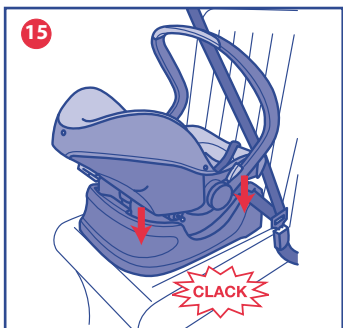
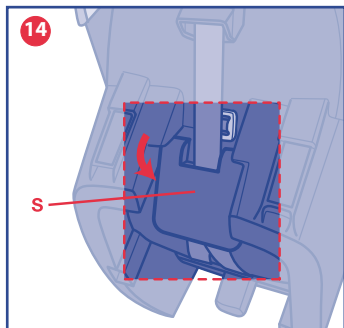
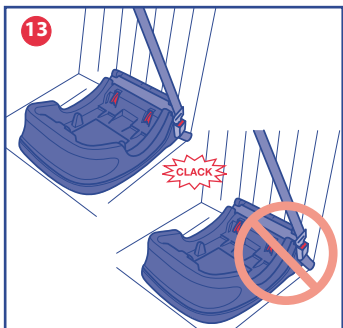


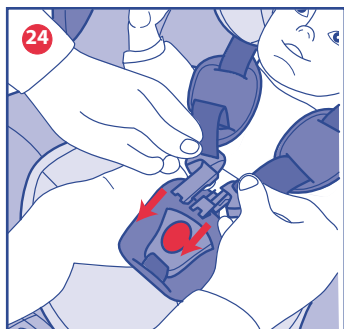
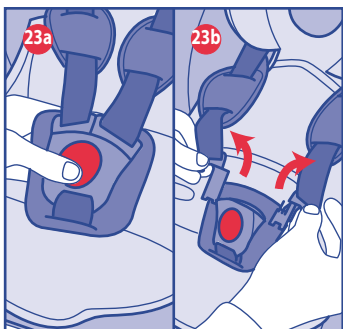
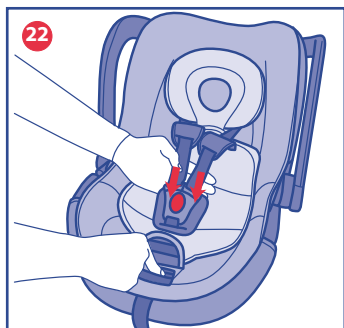
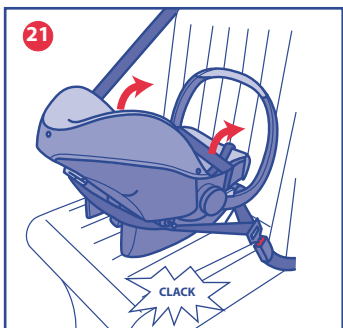
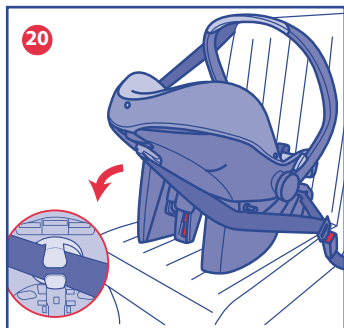
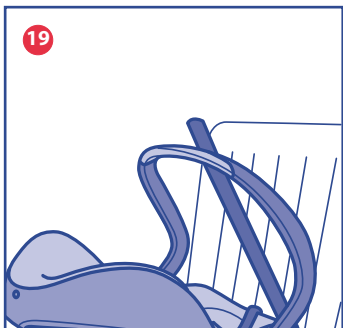
- Інструкція з використання
- Инструкция по использованию

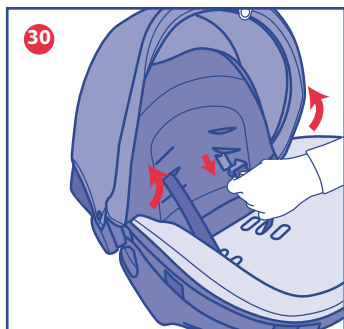
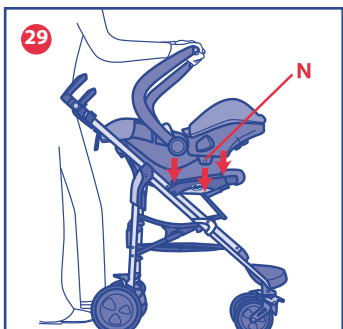
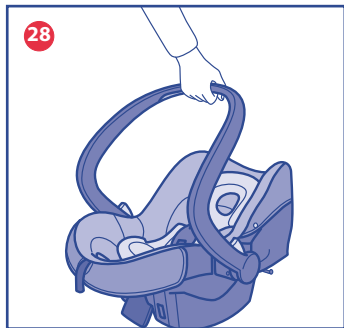
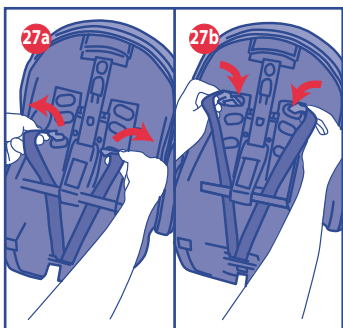
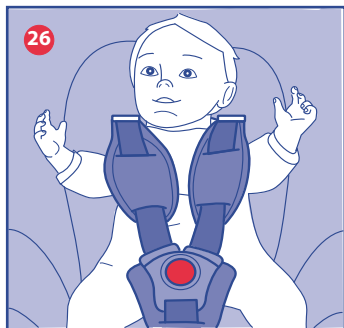
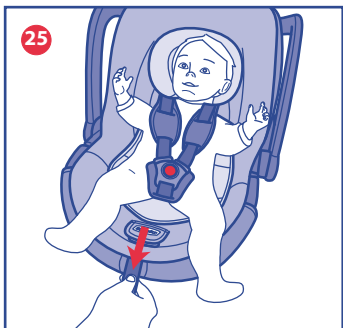












UK CHICCO AUTO-FIX FAST ГР. 0+ (0-13 кг)

Інструкція з використання Стор.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ЗМІСТ:

1. ВСТУП
- 1.1 ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
- 1.2 ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ
- 1.3 ОПИС КОМПОНЕНТІВ
- 1.4 ПОЛОЖЕННЯ РУЧКИ
- 1.5 ОБМЕЖЕННЯ І ВИМОГИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ВИРОБУ Й АВТОМОБІЛЬНОГО СІДІННЯ

ВСТАНОВЛЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

- 2.1 ПЕРВІСНА КОНФІГУРАЦІЯ ЛЯМОК
- 2.2 ВСТАНОВЛЕННЯ З ОСНОВОЮ
- 2.3 ВСТАНОВЛЕННЯ БЕЗ ОСНОВИ

ПОДАЛЬШІ ОПЕРАЦІЇ

- 3.1 РОЗМІЩЕННЯ ДИТИНИ В АВТОКРІСЛІ
- 3.2 РЕГУЛЮВАННЯ РЕМЕНІВ
- 3.3 ЗАФІКСОВАНЕ АБО РУХОМЕ ПОЛОЖЕННЯ КРІСЛА (ШЕЗЛОНГ АБО КАЧАЛКА)
- 3.4 ВИКОРИСТАННЯ З ПРОГУЛЯНКОВИМ ВІЗКОМ
- 3.5 ЧИЩЕННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

1. ВСТУП

1.1 ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НАДЗВИЧАЙНО ВАЖЛИВО! НЕГАЙНО ПРОЧИТАЙТЕ

- ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.
- Для монтажу і встановлення виробу ретельно дотримуйтеся наведених інструкцій. Не дозволяйте користування виробом, якщо інструкції не прочитані.
- УВАГА! Згідно статистичних даних з дорожньо-транспортних пригод, як правило, задні сидіння автомобіля є надійнішими за передні: тому рекомендується встановлювати дитяче автокрісло на одному з задніх сидінь.
- Зокрема, найбезпечнішим місцем визначено заднє центральне сидіння автомобіля,

якщо воно оснащено 3-точковим ременем безпеки.

- У кожній окремій країні існують власні закони і правила безпеки при перевезенні дітей в автомобілі. Тому рекомендується звернутися за детальнішою інформацією до місцевих органів влади.
- УВАГА! СЕРЬОЗНА НЕБЕЗПЕКА! Ні в якому разі не використовуйте це автокрісло на передньому сидінні, оснащеному фронтальною повітряною подушкою безпеки.
- Установка дитячого автокрісла на передньому сидінні можлива тільки при відключеній фронтальній повітряній подушки: уточніть у автомобільного дилера або в інструкції з використання, чи можна відключити цю подушку.
- У будь-якому випадку, рекомендується відсунути сидіння максимально назад з урахуванням пасажирів на задніх сидіннях.
- Всі пасажирки мають бути проінформовані про звільнення дитини в разі дорожньо-транспортної пригоди.
- Під час встановлення автокрісла в автомобілі будьте обережні, щоб уникнути його зіткнення з пересувним сидінням або дверцятами автомобілю.
- Жодне автокрісло не може гарантувати повну безпеку дитини в разі дорожньо-транспортної пригоди, але використання цього виробу зменшує ризик серйозних травм або смерті.
- Недотримання заходів безпеки, викладених у цій інструкції, підвищує ймовірність серйозних травм у дитини не тільки у випадку аварії, а й в будь-яких інших ситуаціях (наприклад, при різкому гальмуванні, тощо). Завжди перевіряйте, щоб автокрісло було правильно пристебнуто до сидіння.
- Пошкоджене, деформоване або сильно зношене автокрісло підлягає заміні, так як воно більше не відповідає вихідним характеристикам безпеки.
- Забороняються модифікації або доповнення виробу іншими аксесуарами, якщо вони не затверджені виробником.
- Забороняється використання не поставлених виробником компонентів, запасних частин або аксесуарів.
- Ні в якому разі не залишайте дитину саму в автомобілі - це небезпечно.
- Ніколи не залишайте автокрісло не закри-

пленим до сидіння автомобіля, це може призвести до травмування пасажирів.

- Не вставляйте нічого, окрім схвалених виробником аксесуарів, між сидінням автомобілю і автокріслом або між автокріслом і дитиною: у разі дорожньо-транспортної пригоди автокрісло може виконувати свої функції неправильно.
- При запланованому довгому перебуванні автомобіля на сонці рекомендується прикрити автокрісло.
- Дорожньо-транспортна пригода, в тому числі легка, може викликати пошкодження автокрісла, не завжди помітне: тому автокрісло підлягає обов'язковій заміні.
- Не використовуйте вживані автокрісла: вони можуть мати конструктивні ушкодження, які не помітні неозброєним оком, але негативно впливають на безпеку виробу.
- Чохол може бути замінений тільки за погодженням з виробником, так як становить невід'ємну частину автокрісла. Ніколи не використовуйте дитяче крісло без чохла, щоб не піддавати небезпеці Вашу дитину.
- Перевіряйте, щоб ремінь безпеки автомобілю не був перекручений і слідкуйте, щоб ремінь або будь-які частини автокрісла не опинилися між дверцятами і не терлися об гострі пруги. У разі зносу або розриву ременів безпеки слід замінити їх новими.
- Перевіряйте, щоб не перевозилися, особливо на задній полиці усередині автомобіля, речі або багаж, які не надійно прикріплені або не встановлені безпечним чином: у разі аварії або різкого гальмування вони можуть завдати травми пасажирам.
- Переконайтеся в тому, що всі пасажирів автомобіля використовують власні ремені безпеки. Це необхідно для їх власної безпеки, а також щоб уникнути травмування дитини в разі дорожньо-транспортної пригоди або різкого гальмування.
- Під час тривалих поїздок рекомендується часто зупинятися. Дитина легко стомлюється в дорозі.
- Ні в якому разі не виймайте дитину з автокрісла під час руху автомобіля. Якщо дитина потребує уваги, слід знайти безпечне місце і зупинитися.
- Використання автокрісла може бути небезпечним для недоношених дітей, що на-

родилися до настання 37 тижня вагітності. При знаходженні їх в автокріслі можливі складнощі з диханням. Тому, перед випискою з лікарні зверніться до свого педіатра або до персоналу з лікарні для оцінки стану вашої дитини і рекомендації з того чи іншого автокрісла.

- Компанія Artsana не несе ніякої відповідальності в разі неправильного використання виробу.

1.2 ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ

- Це автокрісло сертифіковане як «Група 0 +», для перевезення дітей від народження і до досягнення ваги в 13 кг (приблизним віком від 0 до 10 місяців / 1 року), відповідно до Європейського стандарту ECE R44/04.
 - Сертифікація «універсального» типу свідчить про те, що автокрісло може використовуватися з будь-якою моделлю автомобілю.
- УВАГА!** «Універсальний» тип означає, що автокрісло є сумісним з більшістю, але не з усіма автомобільними сидіннями.

ВАЖЛИВЕ ЗАУВАЖЕННЯ

1. Дане пристрій для утримання дітей «Універсального» типу сертифікований відповідно до стандарту ECE R44/04 і сумісний з більшістю, але не з усіма автомобільними сидіннями.
2. Оптимальна сумісність краще досягається у випадках, коли виробник автомобіля заявляє в керівництві з експлуатації автомобіля, що автомобіль передбачає установку дитячих утримуючих пристроїв «універсального» типу розглянутої вікової категорії.
3. Цей пристрій для утримання дітей класифікований як «універсальний», згідно з критеріями сертифікації, більш суворими порівняно з попередніми моделями, в яких дане зауваження відсутнє.
4. Призначено тільки для використання в транспортних засобах, оснащених статичним або інерційним ременем безпеки з кріпленням в трьох точках, сертифікованим на підставі Стандарту UN/ECE № 16 або інших рівнозначних стандартів.
5. У разі сумніву зв'яжіться з виробником дитячих просторів для утримання дітей або з постачальником.

1.3 ОПИС КОМПОНЕНТІВ

Мал. 1 (3/4)



- A. Ручка
- B. Капюшон від сонця
- C. Тканинний чехол
- D. М'яка ергономічна подушка (*)
- E. Основа (**)

Мал. 2 (Вигляд спереду)

- F. Прорізи для ременів
- G. Реміні автокрісла
- H. Лямки (*)
- I. Кнопка для регулювання ременів (під тканинної накладкою)
- J. Стрічка для регулювання ременів

Мал. 3 (Вигляд збоку)

- K. Напрямна поясного ременя на автокріслі
- L. Напрямна поясного ременя на основі
- M. Кнопки для повороту ручки
- N. Штифти «Click Clak» (для кріплення до візку)

Мал. 4 (Вигляд ззаду)

- O. Напрямна діагонального ременя автокрісла
- P. Ручка для відчеплення (з основи і з прогулянкового візка)
- Q. Отвори для ременів
- R. Напрямний елемент ременів автокрісла
- S. Упор для стійкості

(*) Форма і модель можуть відрізнятися залежно від модифікації автокрісла.

(**) Поставляється окремо

1.4 ПОЛОЖЕННЯ РУЧКИ

Ручка автокрісла може приймати 4 різних положення (Мал. 5).

- A. Положення для перевезення в автомобілі (УВАГА! Це – єдине допустиме положення для перевезення в автомобілі).
- B. Положення для перенесення вручну.
- C. Положення для використання як крісельця-гойдалки або для кріплення до прогулянкового візка Chicco.
- D. Положення для використання як крісельця-шезлонга.

Для того, щоб змінити положення ручки, одночасно натисніть на кнопки (M) з обох сторін ручки, встановіть ручку в потрібне положення.

Обов'язково має пролунати клацання.

1.5 ОБМЕЖЕННЯ І ВИМОГИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ВИРОБУ Й АВТОМОБІЛЬ-

НОГО СІДІННЯ

УВАГА! Ретельно дотримуйтесь наведених далі обмежень і вимог при використанні цього виробу і автомобільного сидіння: інакше безпека не гарантуватиметься.

- Автокрісло може кріпитися на передньому сидінні з боку пасажиру або на будь-якому задньому сидінні. В усіх випадках це сидіння автомобіля має бути встановлено у напрямку руху. Забороняється використовувати це автокрісло на сидіннях, повернених боком або спиною до руху автомобіля (Мал. 6).
- Сидіння автомобіля повинно бути забезпечено статичними або інерційним ремнем безпеки, з кріпленням в трьох точках, сертифікованим на підставі Стандарту UN / ECE № 16 або інших рівнозначних стандартів (Мал.7).
- УВАГА! У разі використання автомобілів, оснащених задніми ременями безпеки з інтегрованими подушками безпеки (надувними ременями безпеки), інтеграція надувної частини автомобільного ременя з цією системою утримання для дітей може спровокувати важкі травми або смерть. Не встановлюйте цей механізм утримання для дітей, використовуючи надувний ремінь безпеки.
- УВАГА! Забороняється встановлювати автокрісло за допомогою автомобільного ременя безпеки з кріпленням в двох точках (Мал. 8).
- Забороняється використання м'якої ергономічної подушки, якщо вага дитини перевищує 6 кг.
- Переконайтеся в тому, що пряжка трьохточкового ременя безпеки автомобіля не розташована занадто високо (мал. 13-19). В іншому випадку спробуйте встановити дитяче автокрісло на інше автомобільне сидіння

2. ВСТАНОВЛЕННЯ АВТОКРИСЛА В АВТОМОБІЛІ

Автокрісло можна встановити як з основою (поставляється окремо), так і без неї. В обох випадках його слід встановлювати тільки спиною до руху автомобіля.

2.1 ПЕРВІСНА КОНФІГУРАЦІЯ ЛЯМОК

Автокрісло оснащено 2 різними типами





лямок (А і В), залежно від його модифікації. Перед початком використання автокрісла необхідно закріпити на ньому лямки, виконуючи такі дії:

- Лямки модифікації А (Мал. 9А, 9В і 9С): протягніть лямки в отвори тканинного чохла (НЕ в нижній конструкції) так, щоб реміні опинилися поверх них. Вставте тканинну накладку в пряжку ремінів.
- Лямки модифікації В (Мал. 10А і 10В): пропустіть реміні автокрісла через дві лямки. Вставте тканинну накладку в пряжку ремінів.

2.2 ВСТАНОВЛЕННЯ АВТОКРІСЛА З ОСНОВОЮ

Щоб встановити автокрісло з основою на сидіння автомобіля:

1. Зніміть автокрісло з основи, потягнувши за рукоятку відчеплення, яка розташована позаду спинки, одночасно з цим піднімаючи автокрісло за ручку (Мал. 11).
2. Помістіть підставу автокрісла на вибране сидіння автомобіля, повернувши його, як показано на Мал. 12, так щоб воно прилягало до спинки автомобільного сидіння.
3. Потягніть ремінь безпеки автомобіля і застебніть його у відповідну пряжку, пропустивши його горизонтальну ділянку (поясну) в дві спеціальні напрямні (L), відмічені блакитною стрілкою, і максимально натягніть цю ділянку (Мал. 13).
4. Перш ніж вставити автокрісло в основу, переконайтеся в надійному закритті упору (Мал. 14).
5. Вставте автокрісло в основу (повернене проти руху автомобіля), проштовхуючи його вниз до замикання (має пролунати «кляцання», яке підтверджує закріплення) (Мал. 15).
6. Перевірте надійне кріплення автокрісла до основи, намагаючись підняти його як спереду, так і ззаду.
7. Візьміться за діагональний ремінь автомобіля і пропустіть його в спеціальну напрямну (O), розташовану позаду спинки автокрісла (Мал. 16). УВАГА! Під час поїздки діагональний ремінь повинен бути ЗАВЖДИ вставлений в цю напрямну.
8. Максимально натягніть ремінь, не залишаючи зайвих тасьми, перевірте, що він не перекручений.
9. Поверніть ручку в положення А, переві-

ряючи, щоб вона спиралася на сидіння автомобіля (Мал. 17).

УВАГА! Завершивши установаження, ОБОВ'ЯЗКОВО перевірте, щоб ремінь безпеки автомобіля був правильно натягнутий і рівномірно розподілений по всіх точках, без перекручень. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ промикувати ремінь автомобіля в місцях, що відрізняються від вказаних.

Щоб від'єднати автокрісло, залишивши при цьому його основу в автомобілі:

1. Зніміть з напрямної на спинці діагональний ремінь, не відстебавчи його від пряжки.
2. Встановіть ручку у вертикальне положення В (Мал. 5).
3. Відчепіть автокрісло відповідно до вищеописаної процедури.

2.3 ВСТАНОВЛЕННЯ АВТОКРІСЛА БЕЗ ОСНОВИ

Щоб встановити автокрісло на сидіння автомобіля без основи:

1. Витягніть упор і помістіть автокрісло на вибране сидіння автомобіля (Мал. 18).
2. Потягніть ремінь безпеки автомобіля і застебніть його у відповідну пряжку, пропустивши його горизонтальну ділянку (поясну) в дві спеціальні напрямні (K), відмічені блакитною стрілкою (Мал. 19).
3. Візьміться за діагональний ремінь автомобіля і пропустіть його в спеціальну напрямну (O), розташовану позаду спинки автокрісла (Мал. 20).

УВАГА! Під час поїздки діагональний ремінь повинен бути ЗАВЖДИ вставлений в цю напрямну.

4. Максимально натягніть ремінь, не залишаючи зайвих реш тасьми, перевірте, що він не перекручений.
5. Поверніть ручку в положення А, перевериваючи, щоб вона спиралася на сидіння автомобіля (Мал. 21).

Щоб відчепити автокрісло:

1. Розстебніть ремінь безпеки автомобіля, натиснувши на пряжку.
2. Встановіть ручку в положення В (вертикальне).
3. Зніміть ремінь з діагональною і з горизонтальних напрямних.

2.4 ВСТАНОВЛЕННЯ З ОСНОВОЮ ISOFIX (включено у склад виробу або купується





окремо)

Щоб встановити автокрісло разом з основою ISOFIX, зверніться до відповідної інструкції, доданої до виробу. Правильне застосування напів-універсальної системи кріплення ISOFIX SEMI-UNIVERSALE вимагає обов'язкового ознайомлення з керівництвом до автомобілю. Уважно прочитайте інструкції, перш ніж встановлювати автокрісло в салоні автомобілю. В керівництві зазначені місця, призначені для встановлення автокрісла, відповідно до його розмірів. Основа Isofix від Chicco сертифікована як «напів-універсальна». Це означає, що вона не підходить для всіх моделей автомобілів, а може використовуватися лише з наведеними в «Списку затверджених автомобілів», який додається до виробу.

3. ПОДАЛЬШІ ОПЕРАЦІЇ 3.1 РОЗМІЩЕННЯ ДИТИНИ В АВТОКРІСЛІ

1. Підійміть тканинну накладку, утримуючи кнопку регулювання і потягніть ремені автокрісла, щоб послабити їх (Мал. 22).
2. Розстебніть пряжку, натиснувши на червону кнопку на ній, і ослабте ремені (Мал. 23).
3. Помістіть дитину.
4. Накладіть одну на одну дві лапки пряжки і вставте їх в пряжку до «кляцання» (Мал. 24). УВАГА! Ні в якому разі не вставляйте лапки в пряжку по одній і не вставляйте в неї тільки одну лапку.
5. Підтягніть ремені безпеки автокрісла за допомогою стрічки регулювання (Мал. 25).

3.2 РЕГУЛЮВАННЯ РЕМЕНІВ

УВАГА! У міру зростання дитини ремені необхідно регулювати.

Перед установленням автокрісла в автомобіль необхідно розташувати їх на правильній висоті.

При правильному регулюванні ремені повинні виходити зі спинки на рівні плеча дитини (Мал. 26).

Автокрісло може займати три положення по висоті. Щоб відрегулювати ремені:

1. Зніміть лямки з отворів на чохлі.
2. Натисканням на червону кнопку розстебніть пряжку ременів.
3. Витягніть ремені ззаду спинки і протягніть їх в отвори, найбільш відповідні росту дитини (Мал 27А і 27В).

УВАГА! Переконайтеся в тому, що ремені проходять між елементом напрямної (R) і обшивкою.

УВАГА! М'яка ергономічна подушка забезпечує правильне утримання та ідеальне положення для шиї і спини дитини у віці від народження до досягнення ваги в 6 кг.

3.3 ЗАФІКСОВАНЕ АБО РУХОМЕ ПОЛОЖЕННЯ КРІСЛА (ШЕЗЛОНГ АБО ГОЙДАЛКА)

У періоди, коли автокрісло не використовується в автомобілі, можна використовувати його як крисельце-гойдалка або крисельце-шезлонг.

Для перетворення автокрісла в гойдалку видаліть упор (Мал. 14) і переведіть ручку в положення С (Мал. 5).

Для перетворення автокрісла в шезлонг видаліть упор і переведіть ручку в положення D (Мал. 5).

Встановлюйте шезлонг тільки на горизонтальних стійких поверхнях.

УВАГА! Для перенесення автокрісла попередньо переведіть ручку в положення В (вертикальне).

УВАГА! Ніколи не залишайте дитину без нагляду. УВАГА! Завжди використовуйте систему утримання дитини.

УВАГА! Небезпечно встановлювати автокрісло на підняті поверхні, такі як столи, стільці, тощо.

УВАГА! Дане автокрісло не призначене для тривалого сну дитини.

УВАГА! Не використовуйте автокрісло в якості гойдалки або шезлонга, якщо дитина в стані сидіти самостійно.

Автокрісло не замінить ні ліжка, ні колиски. Для сну покладіть дитину в ліжечко або в придатну колицку.

Не використовуйте автокрісло з поламаними або відсутніми частинами.

3.4 ВИКОРИСТАННЯ З ПРОГУЛЯНКОВИМ ВІЗКОМ

УВАГА! Автокрісло Auto-Fix може кріпитися до прогулянкових візків Chicco, оснащених спеціальною системою кріплення стандартно або факультативно, шляхом окремого придбання.

УВАГА! Щоб використовувати автокрісло





з прогулянковим візком, ознайомтеся з інструкціями до самого візка.

Прогулянкові візки CHICCO оснащені системою «CLICK CLACK», тобто, в підлокітниках є спеціальні механізми для кріплення автокрісла безпосередньо на візок, без додаткових пристосувань. Перед кріпленням дитячого автокрісла слід повністю зняти підлокітники.

Щоб встановити автокрісло на прогулянковий візок:

1. Візьміть автокрісло за ручку у вертикальному положенні (В) (Мал. 28).
2. Прикріпіть два штифта Click Clak автокрісла (N) до підлокітників прогулялкового візка або до системи кріплення (купується окремо), уважно стежачи, щоб закріплення відбулося з обох боків. Має пролунати клацання (Мал. 29).

УВАГА! Перед використанням переконайтеся в тому, що пристрої кріплення автокрісла правильно зачеплені.

Щоб відчепити автокрісло від прогулялкового візка:

1. Встановіть ручку в вертикальне положення (В).
2. Потягніть за задню рукоятку відчеплення.
3. Перемістіть автокрісло і встановіть його на рівній поверхні.

Зчеплення і розчеплення можуть виконуватися також з дитиною в автокріслі, однак вони будуть ускладнені у зв'язку зі збільшенням ваги. Під час цих дій потрібна особлива обережність.

3.5 ЧИЩЕННЯ І ЗБЕРІГАННЯ ЧОХЛА

Чохол автокрісла є повністю знімним і може пратися вручну або в машині при 30°C.

Щоб випрати чохол, розстібніть ремені і зніміть тканинний чохол після вилучення двох ділянок ременів і пряжки з відповідних отворів (Мал. 30).

Для прання дотримуйтесь вказівок на етикетці чохла, яка містить такі символи:



Прання в пральній машині при 30 °C



Не відбілювати



Не сушити в сушильній машині



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

Не використовувати абразивні миючі засоби або розчинники. Не сушити чохол в центрифугі і не віджимати.

ЧИЩЕННЯ ПЛАСТМАСОВИХ І МЕТАЛЕВИХ ЧАСТИН

Для чищення пластмасових або металевих пофарбованих частин використовуйте тільки вологу тканину. Забороняється використовувати абразивні миючі засоби або розчинники.

Забороняється змащувати рухомі частини автокрісла.

ПЕРЕВІРКА ЦІЛІСНОСТІ КОМПОНЕНТІВ

Рекомендується регулярно перевіряти цілісність і стан зношення таких компонентів:

- Тканинний чохол: перевірте, щоб набивка або її частини не виступали назовні. Перевірте цілісність швів.

- Ремені: перевірте цілісність текстури, переконайтеся у відсутності явного стоншення регульовальної стрічки, роздільного реміня для ніг, плечових ременів і в зоні пластини регулювання ременів.

- Пластмасові частини: перевірте стан всіх пластмасових частин, які не повинні мати явних ознак поломки або знебарвлення.

УВАГА! Деформоване або сильно зношене автокрісло підлягає заміні, тому що воно може втратити вихідні властивості безпеки.

ЗБЕРІГАННЯ ВИРОБУ

Якщо виріб не встановлено на автомобілі, рекомендується зберігати його в сухому прохолодному місці, захищеному від пилу, вологості і прямого сонячного проміння.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

Після закінчення терміну служби, передбаченого для автокрісла, припиніть його використання і відправте на утилізацію. З міркувань охорони навколишнього середовища розділіть різні типи відходів, відповідно до законодавства вашої країни.





- A line drawing of a baby stroller with a red circle highlighting a small QR code on the front panel.
- A line drawing showing a hand holding a smartphone, scanning the QR code on the stroller.
- A line drawing of a hand holding a smartphone. The screen displays a 3D model of the stroller, and a hand is shown interacting with the model.

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР
СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ»

ДОБРОВІЛЬНА СИСТЕМА УкрСЕПРО
СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в Реєстрі Системи УкрСЕПРО за № UA.11.003.05650-23
Registered in the System registry for

Термін дії з 27 січня 2023 до 26 січня 2024
Date from

Продукція *Products* коляски дитячі торговельної марки Chicco® та комплектуючі до них (згідно з додатком 31 позиція) Код УКТЗЕД 8715

Відповідає вимогам *Comply with the requirements* ДСТУ EN 1888-1:2019 (EN 1888-1:2018, IDT)
ДСТУ EN 1888-2:2019 (EN 1888-2:2018, IDT)

Заявник *Name and address of the applicant* Компанія «Artsana S.p.A.», (адреса: Via Saldarini Cattelli, 1, 22070 Grandate (Como), Італія. («Артсана С.п.А.», вул.Сальдаріні Кателлі, 1, 22070 Грандате (Комо), Італія.)

Виробник *Name and address of the manufacturer* Компанія «Artsana S.p.A.», (адреса: Via Saldarini Cattelli, 1, 22070 Grandate (Como), Італія. («Артсана С.п.А.», вул.Сальдаріні Кателлі, 1, 22070 Грандате (Комо), Італія.)

Назва та адреса виробника *Name and location of production* «Artsana S.p.A.», Via Saldarini Cattelli, 1, 22070 Grandate (Como), Italy. («Артсана С.п.А.», вул. Сальдаріні Кателлі, 1, 22070 Грандате (Комо), Італія.)

Додаткова інформація *Additional information* коляски дитячі торговельної марки Chicco® та комплектуючі до них (згідно з додатком 31 позиції), що виготовляються серійно. Схема сертифікації 3(2). Інспектування з періодичністю один раз на рік.

Сертифікат видано органом з сертифікації *Certificate is issued by the certification body* ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (адреса: вул. Метрологічна, буд. 4, м.Київ, 03143), згідно Статті 24 Закону України «Про технічні регламенти та оцінку відповідності», тел. 526-12-65.

На підставі *On the grounds of* Рішення № 11-3/23 від 23.01.2023. Протоколу №11/23 від 25.01.2023 ОС ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ. Протокол аналізу документації щодо стабільності стану виробництва №210-П84-11/23 від 25.01.2023. ОС ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ».

Заступник керівника органу з сертифікації
Deputy director of Conformity Assessment Body

В.Д. Ример

Керівник або уповноважена особа ОС / *Head or Authorized person*

підпис / *signature*

ініціали, прізвище / *initials, surname*

М.П. / *L.S.*



Чинність сертифіката можна перевірити в реєстрі Системи УкрСЕПРО на сайті www.ukrsm.kiev.ua / *Validity of the certificate can be checked in the register of the UkrSEPRO System at website www.ukrsm.kiev.ua*

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР
СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ»

ДОБРОВІЛЬНА СИСТЕМА УкрСЕПРО

ДОДАТОК

до сертифіката відповідності

№ UA.11.003.05650-23.....

“ 27 ” січня 2023

Назва виробу	Код за УКТЗЕД	Потужності виробництва та їх адреса
1. Коляска 3 в 1 Trio Alysia I-Size* * Коляска 3 в 1 Тріо Алісія Ай-Сайз	8715	Компанія «Artsana S.p.A.», (адреса: Via Saldarini Cattelli, 1, 22070 Grandate (Como), Італія. (“Артсана С.п.А.”, вул.Сальдаріні Кателлі, 1, 22070 Грандате (Комо), Італія.)
2. Коляска 2 в 1 Duo Alysia I-Size* * Коляска 2 в 1 Дуо Алісія Ай-Сайз	~//~	
3. Коляска Alysia I-Size Stroller* * Коляска Алісія Ай-Сайз прогулянкова	~//~	
4. Коляска Activ 3 Stroller* * Коляска Ектив 3 прогулянкова	~//~	
5. Коляска Duo Activ 3* * Коляска Дуо Ектив 3	~//~	
6. Коляска Trio Activ 3* * Коляска Тріо Ектив 3	~//~	
7. Коляска Activ 3 Top Stroller* * Коляска Ектив 3 Топ прогулянкова	~//~	
8. Коляска Duo Activ 3 Top* * Коляска Дуо Ектив 3 Топ	~//~	
9. Коляска Trio Activ 3 Top* * Коляска Тріо Ектив 3 Топ	~//~	
10. Коляска 3 в 1 Trio Best Friend Plus* * Коляска 3 в 1 Тріо Бест Френд Плюс	~//~	
11. Коляска 2 в 1 Duo Best Friend Plus* * Коляска 2 в 1 Дуо Бест Френд Плюс	~//~	
12. Коляска Best Friend Plus Stroller* * Коляска Бест Френд Плюс прогулянкова	~//~	
13. Коляска 3 в 1 Trio Best Friend Pro* * Коляска 3 в 1 Тріо Бест Френд Про	~//~	
14. Коляска 2 в 1 Duo Best Friend Pro* * Коляска 2 в 1 Дуо Бест Френд Про	~//~	

Заступник керівника органу з сертифікації
Deputy director of Conformity Assessment Body

Керівник або уповноважена особа ОС / *Head or Authorized person*
surname

М.П. / L.S.



В.Д. Ример

підпис /signature

ініціали, прізвище/ initials.

Чинність сертифіката можна перевірити в реєстрі Системи УкрСЕПРО на сайті www.ukrcsm.kiev.ua / Validity of the certificate can be checked in the register of the UkrSEPRO System at website www.ukrcsm.kiev.ua

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР
СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ»

ДОБРОВІЛЬНА СИСТЕМА УкрСЕПРО

ДОДАТОК

до сертифіката відповідності

№ UA.11.003.05650-23...

“ 27 ” січня 2023

Назва виробу	Код за УКТЗЕД	Потужності виробництва та їх адреса	
15. Коляска Best Friend Pro Stroller* * Коляска Бест Френд Про прогулянкова	~//~	Компанія «Artsana S.p.A.», (адреса: Via Saldarini Cattelli, 1, 22070 Grandate (Como), Італія . («Artsana S.p.A.», вул.Сальдаріні Кателлі, 1, 22070 Грандате (Комо), Італія.)	
16. Шасі (возик) Best Friend Pro* * Шасі (возик) Бест Френд Про	~//~		
17. Сидіння Best Friend Pro* * Сидіння Бест Френд Про	~//~		
18. Шасі (возик) Best Friend Plus* * Шасі (возик) Бест Френд Плюс	~//~		
19. Сидіння Best Friend Plus* * Сидіння Бест Френд Плюс	~//~		
20. Колиска Alysia* * Колиска Алісія	~//~		
21. Сидіння до коляски Trio Alysia I-Size* * Сидіння до коляски Тріо Алісія Ай-Сайз	~//~		
22. Колиска до коляски Trio Activ 3* * Колиска до коляски Тріо Ектив 3	~//~		
23. Сидіння до коляски Trio Activ 3* * Сидіння до коляски Тріо Ектив 3	~//~		
24. Колиска до коляски Trio Activ 3 Top* * Колиска до коляски Тріо Ектив 3 Топ	~//~		
25. Сидіння до коляски Trio Activ 3 Top* * Сидіння до коляски Тріо Ектив 3 Топ	~//~		
26. Колиска до коляски Trio Best Friend* * Колиска до коляски Тріо Бест Френд	~//~		
27. Сидіння до коляски Trio Best Friend* * Сидіння до коляски Тріо Бест Френд	~//~		
28. Колиска Best Friend Light* * Колиска Бест Френд Лайт	~//~		
29. Колиска Best Friend Comfort* * Колиска Бест Френд Комфорт	~//~		
30. Колиска MYSA* * Колиска МІСА	~//~		
31. Колиска MYSA LIGHT* * Колиска МІСА ЛАЙТ	~//~		
Всього 31 позиція			

Заступник керівника органу з сертифікації

Deputy director of Conformity Assessment Body

Керівник або уповноважена особа ОС / Head or Authorized person
surname

М.П. / L.S.

В.Д. Ример

підпис /signature

ініціали, прізвище/ initials.

Чинність сертифіката можна перевірити в реєстрі Системи УкрСЕПРО
на сайті www.ukrcsm.kiev.ua / Validity of the certificate can be checked in
the register of the UkrSEPRO System at website www.ukrcsm.kiev.ua